



 **ANTIBOTICE S.A.**

Raport Anual /Annual Report 2003

Raport Anual 2003 / Annual Report 2003

Cuprins / Contents

- 4 Mesajul Președintelui / President's Message**
- 6 O afacere de tradiție / A Traditional Business**
- 8 Retrospectiva anului 2003 / Retrospective View on the Year 2003**
- 10 Managementul calității totale / Total Quality Management**
- 12 Producția / Production**
- 14 Cercetare & Dezvoltare / Research & Development**
- 16 Marketing / Marketing**
- 19 Internaționalizarea afacerii / Business Internationalisation**
- 22 Activitatea comercială / Commercial Activity**
- 24 Investiții / Investments**
- 26 Managementul resurselor umane / The Management of Human Resources**
- 28 Importanța companiei în viața societății / Importance of Company in the Life of the Society**
- 30 Financiar / Finance**
- 37 Raportul auditorilor / Auditors' Report**



Ec. Ioan Nani,
Director General, Președintele
Consiliului de Administrație/
Managing Director, President
of the Board of Directors

Ca manager, am responsabilitatea să reprezint interesele angajaților, acționarilor, partenerilor, comunității în care trăim. Strategiile noastre se bazează pe o atitudine corectă față de aceștia.

Doresc să mențin în cadrul companiei un climat și condiții optime de desfășurare a activității, precum și un spirit civic, responsabil.

Recunosc meritele angajaților și le respect loialitatea. Recompensele sunt cinstite și adecvate pe măsura performanțelor.

Apreciez competența profesională a colegilor mei și împreună promovăm obiectivele și programele companiei, pentru a asigura evoluția și profitabilitatea afacerii.

Mesajul Președintelui / President's Message

La momentul integrării în Uniunea Europeană firmele românești trebuie să fie suficient de puternice pentru a face față concurenței acerbe de pe piața europeană și bineînțeles, fenomenului globalizării de pe piața mondială.

Lider incontestabil pe piața farmaceutică din România, societatea ANTIBIOTICE a intrat în ultimii ani, pe făgășul unor transformări de anvergură ce au vizat toate domeniile de activitate. Nu a fost doar o perioadă de schimbări ci și un exercițiu de creștere susținută pentru firma noastră, care și-a dezvoltat cota de piață, și-a îmbogățit portofoliul de produse, modernizând în același timp spațiile și fluxurile de producție.

Anul 2003 a însemnat pentru noi o continuare a acestui trend crescător. În timp, am reușit să devenim o echipă bine organizată și dinamică, capabilă să facă față cu succes evoluției permanente din industria farmaceutică. Schimbările din ultimii ani au demonstrat moralitatea deosebită precum și trăinicia relațiilor interumane existente în companie, devotamentul și spiritul de echipă și, nu în ultimul rând, flexibilitatea și deschiderea la nou.

Cu patru secții distincte pentru produse condiționate și două fluxuri tehnologice pentru biosinteză, ANTIBIOTICE are certificare GMP (Good Manufacturing Practice) pentru întregă platformă tehnologică.

Asigurând constant la cele mai înalte standarde de calitate necesarul de

medicamente pentru piața internă, ANTIBIOTICE S.A. este partenerul tradițional al Ministerului Sănătății în susținerea programelor de sănătate publică. Din anul 2000 compania ieșeană este singura companie românească care asigură întreaga gamă de antituberculoase esențiale pentru programul de supraveghere și controlul tuberculozei în România.

Totodată ANTIBIOTICE este astăzi unică companie farmaceutică din România care are capacitați funcționale de biosinteză (Nistatină și Vitamina B₁₂). Prin eforturile conjugate ale specialiștilor din firmă, produsul Nistatină s-a impus definitiv pe piața internă cât și pe cea externă, datorită parametrilor de calitate ce corespund celor mai exigeante cerințe impuse de farmacopeele internaționale. Fiind al doilea producător european de nistatină, compania ieșeană a reușit să obțină avizul organismului american FDA, câștigând astfel dreptul de a comercializa produsul pe piețele din SUA și Canada.

În 2003 ANTIBIOTICE a obținut „Titlul de excelență în producția de sănătate”, distincție acordată de către Uniunea Generală a Industriilor din România, UGIR-1903.

ANTIBIOTICE își continuă misiunea să extindă de onorantă: aceea de a尊重 și apăra viața. Avem menirea de a reduce zâmbetul pe chipul oamenilor. Responsabilitatea noastră este imensă dar, în același timp, generatoare de mari satisfacții.

When joining the European Union, the Romanian firms need to be quite strong in order to cope with the competitive pressures on the European market and, of course, with the globalization phenomenon on the world market.

Romania's market leader of pharmaceuticals, ANTIBIOTICE S.A. Company has carried on lately important transformations in all the activity fields. It wasn't only a period of changes but also an exercise of constant increase for our company, which enhanced the competitive position, improved the product portfolio, modernizing the buildings and the technological lines.

The year 2003 meant to us a continuation of this increasing trend. In time, we managed to become a good organized and dynamic team, able to successfully cope with the constant evolution in the pharmaceutical industry. The recent changes have shown the special morality but also the solidity of existing human relationship, devotion and team work and not at least, flexibility and open-minded.

With four distinct sectors for conditioned products and two technological lines for biosynthesis, ANTIBIOTICE has a GMP (Good Manufacturing Practice) certificate for the whole technological platform. Constantly providing the necessary medicines supplies at the highest quality standards on the internal

market, ANTIBIOTICE S.A. is the traditional partner of the Ministry of Health in the public health programs. Since 2000, the Company from Iași is the only Romanian company which provides the whole range of main antituberculosis for the tuberculosis supervising and control program in Romania.

On the other hand it is the only Romanian pharmaceutical company which has functional capacities for biosynthesis (Nystatin and Vitamin B₁₂). By the best efforts of the Company experts, Nystatin imposed on the internal and also on the external market, for the quality standards which are in accordance with the exacting requests stated by the international pharmaceutical standards. The second European manufacturer of Nystatin, the Company from Iași succeeded in obtaining the American expert's note, winning the right to market the product in the US and Canada.

In 2003, ANTIBIOTICE was awarded the "Title of Excellence in the health production", by the General Assembly of the Romanian Manufacturers UGIR-1903.

ANTIBIOTICE continued its extremely honourable mission: that of respecting and defending life. We have the mission of getting back the smile on the people's faces. Our responsibility is enormous but in the same time, it generates great satisfactions.

As a manager, I have the responsibility to represent the interests of our employees, shareholders, partners, community. Our strategies are based on an adequate attitude on them.

I wish to maintain within the company an optimum climate for developing our activity as well as a civic, responsible spirit.

I acknowledge our employees' merits and I respect their loyalty. The rewards are fair and adequate for their performances.

I appreciate my colleagues' professional competence.

We promote together the objectives and programmes of the company to ensure the business evolution and profitability.



Ec. **Ioan Nani**



O afacere de tradiție / A Traditional Business

În cei peste 48 ani de activitate, ANTIBIOTICE S.A. a devenit o companie puternică, cu o cifră de afaceri consolidată, bucurându-se de recunoaștere internă și internațională.

Începând cu decembrie 1955, când s-a produs prin biosinteză prima șarjă de penicilină românească și până în prezent, ANTIBIOTICE s-a identificat ca fiind un reper important în industria farmaceutică autohtonă, cu un vast portofoliu de produse de uz uman și veterinar, adaptat permanent la cerințele pieței farmaceutice.

ANTIBIOTICE reprezintă compania românească producătoare de medicamente care deține cea mai complexă structură de fabricație (4 secții de producție structurate pe forme farmaceutice, în care se obțin: comprimate convenționale și filmate, capsule operculate, uguante și supozitoare, produse de uz parenteral și 2 fluxuri de fabricație pentru substanțe active) fiind singura firmă din România care obține substanțe active prin procese de biosinteză.

Investițiile realizate în cadrul programului propriu, de peste 20 milioane de

dolari, au avut drept rezultat obținerea certificării GMP (Good Manufacturing Practice) pentru toate fluxurile de producție, precum și avizarea FDA (Food & Drug Administration – organismul american regulator în domeniul medicamentului) pentru produsele Nistatină și Vitamina B₁₂. Aceste certificări exprimă atât performanțele tehnologice, cât și ale personalului direct implicat. În prezent, pentru produsul Nistatină, compania ANTIBIOTICE deține o cotă de 25% din piața mondială, fiind al doilea producător european, iar pentru Vitamina B₁₂ – 10%.

Aceste certificări internaționale a calității produselor fabricate de ANTIBIOTICE S.A. au creat premizele creșterii exportului (25% din cifra de afaceri), care a înregistrat un trend ascendent în ultimii ani. Astfel, compania dezvoltă contracte cu parteneri din 35 de țări de pe toate continentele.

Din 1997 are loc cotarea societății la Bursa de Valori București, categoria I, categorie la care se regăsește și în prezent.

Capitalul social al companiei este de 344.181.550 mii lei, împărțit în acțiuni

în valoare nominală de 1000 lei/acțiune. Principalii acționari sunt Ministerul Sănătății – 53.0172%, SIF Oltenia – 9,9993%, Broadhurst Investments Limited – 7,2214%.

De-a lungul timpului, ANTIBIOTICE a înregistrat o creștere a cifrei de afaceri ceea ce confirmă încrederea acționarilor, a partenerilor de afaceri, precum și calitatea și dinamismul managementului de a implementa obiectivele ambițioase stabilite prin strategia companiei.

În prezent, ANTIBIOTICE S.A. ocupă locul 7 în ierarhia producătorilor și importatorilor de medicamente activi pe piața românească, fiind totodată al 3-lea producător român și deținătorul unei cote de piață de 12% exprimată în unități fizice.

Menținerea și perfecționarea unor standarde ridicate de calitate reprezintă cel mai sigur mod de a crea valoare pentru acționari și parteneri, ANTIBIOTICE propunându-și să satisfacă interesele acestora, dar totodată să fie permanent ancorată la realitatele societății românești.

In more than 48 years of activity, ANTIBOTICE S.A. became a powerful company with a consolidated turnover, enjoying national and international recognition.

Starting with December 1955, when the first charge of Romanian penicillin was produced by biosynthesis and until now, ANTIBOTICE distinguished itself as a landmark in the national drug industry, with a vast portfolio of human and veterinary use products, permanently adapted to the requirements of the drug market.

ANTIBOTICE S.A. is the Romanian drug company with the most complex manufacturing structure (4 production facilities structured on pharmaceutical forms: conventional and coated tablets, operculated capsules, ointments and suppositories, parenteral use products and 2 manufacturing flows for active substances) being the only company of Romania that obtains active substances by biosynthesis processes.

The investments made within our own program of more than 20 million dollars, had as effect the obtaining of the GMP (Good Manufacturing Practice) certification for all production flows, and the authorization of FDA (Food & Drug Administration – the American body governing the drug industry) for the products Nystatin and Vitamin B₁₂.

These certifications show both our state-of-art technology and the efficiency of our staff. Currently, for the product Nystatin, ANTIBOTICE company holds a share of 25% of the world market, being the second European producer, and for Vitamin B₁₂ 10%.

These international certifications of the products manufactured by ANTIBOTICE S.A. created the premises for the increase of export (25% of turnover) that recorded an ascending trend in the past few years. The company develops contracts with partners of 35 countries on all continents.

Since 1997, the company is quoted at the Bucharest Stock Exchange, 1st category, category to which it currently belongs. The share capital of the company is of 344.181.550 thousand ROL, divided into shares with a par value of 1000 ROL/share. The main shareholders are the Ministry of Health – 53.0172%, SIF Oltenia – 9.9993%, Broadhurst Investments Limited – 7.2214%.

During the course of time, ANTIBOTICE increased its turnover, which confirms the confidence of its shareholders, of its business partners, and the quality and the dynamism of the management of implementing the ambitious objectives proposed by the company strategy.

Currently, ANTIBOTICE occupies the 7th place in the hierarchy of drug producers and importers that are active on the Romanian market, being meanwhile the 3rd Romanian producer with a market share of 12% expressed in physical units.

Maintaining and improving some high quality standards is the safest manner of creating value for shareholders and partners. ANTIBOTICE undertakes to meet their interests and to be permanently embedded into the realities of the Romanian society.

Dorim să îmbunătățim viața oamenilor realizând produse de calitate superioară. Pe primul loc, în orice decizie vom lua și în orice vom face, responsabilitatea față de om este priorită. Calitate, valoare, dedicare către consumatori, menținerea obligațiilor către salariați, acționari, furnizori, distribuitori, comunitate, sunt direcții spre care se orientează ANTIBOTICE S.A. Numai în acest fel partenerii noștri vor prospera alături de noi.

Our aim is to improve people's lives by manufacturing high-quality products. The responsibility towards human being will be our priority in any decision we will take and in anything we will undertake. Quality, value, dedication to customers, keeping our obligations to the employees, shareholders, suppliers, distributors, and community are the objectives towards which ANTIBOTICE S.A. directs its steps. Only this way our partners will prosper by our side.

1955	1965	1974	1997	1999	2002
Se obține prima șarjă de penicilină românească The first charge of Romanian penicillin is obtained	Începuturile activității de export The beginning of exporting	Se obține autorizare FDA pentru produsul Streptomycină The FDA license is obtained for Streptomycin	Cotarea societății la BVB Company quoting at the Bucharest Stock Exchange	Se obține primul certificat GMP (din România) The first GMP certificate of Romania is obtained	Se obține autorizare FDA pentru Nistatină și Vitamina B ₁₂ The FDA license is obtained for Nystatin and Vitamin B ₁₂

Retrospectiva anului 2003

■ S-au obținut două noi avizări GMP (Good Manufacturing Practice) pentru biosinteza Vitaminei B₁₂ și pentru produse nesterile – forme solide orale unidoză convenționale (comprimate și comprimate filmate).

■ Compania ANTIBIOTICE a obținut autorizații de punere pe piață pentru 18 produse noi ce aparțin mai multor clase terapeutice:

Medicamente de uz uman

Famadol capsule, Eficef 200mg – capsule, Ciproquin®500 mg – comprimate filmate,
Ektebin 250 mg – comprimate filmate, Rompirin 500 mg – comprimate,
Rompirin 100 mg – comprimate, Diclofenac – gel, Indometacin – gel

Suplimente nutritive

Magnebil – capsule (Magneziu + Ginkgo Biloba, Cps), Rutoven C – capsule
(Troxerutin + Vitamina C, Cps)

Suplimente alimentare

Spirulina – capsule

Produse cosmetice

Cutaden – unguent, Bentogel – cremă de protecție, Rutoven – cremă, Lavoderm – cremă

Medicamente noi – uz veterinar

Kanamicină 25% – fl.50 ml soluție injectabilă 25%, Kinovet 5% – fl. 50 ml. soluție injectabilă 5%,
Kinovet 10% – fl. 50 ml. soluție injectabilă 10%

■ În decursul anului 2003 ANTIBIOTICE a început să vândă pe 11 noi piețe din întreaga lume și anume: Australia, Azerbaijan, Brazilia, China, Costa Rica, Emiratele Arabe Unite, Georgia, Italia, Kazakhstan, Singapore, Tunisia.

■ ANTIBIOTICE a deschis prima reprezentanță în străinătate, la Moscova. Prin intermediul acestei reprezentanțe ANTIBIOTICE își propune să intensifice colaborările cu partenerii actuali de pe această piață și să dezvolte noi relații contractuale.

■ Începând cu martie 2003, societatea ANTIBIOTICE s-a implicat direct în aprovizionarea spitalelor, prin participarea la sistemul electronic de achiziție a medicamentelor. Ca urmare a practicării unor prețuri avantajoase, în condițiile unei calități conforme normelor internaționale în vigoare, ponderea licitațiilor câștigate este de peste 93%.

■ ANTIBIOTICE a obținut distincția „Marca de Aur” pentru produsul Ampicilina Plus (ampicilină cu sulbac-tama) în cadrul salonului „Fabricat în Iași”. În perioada 31 oct.-2 nov. 2003 a avut loc la Iași cea de-a doua ediție a Salonului „Fabricat în Iași, pentru România”. Prezentă la acest salon, compania ANTIBIOTICE a obținut din partea UGIR 1903 distincția „Marca de Aur” pentru produsul Ampicilina Plus de 1.5 grame .

■ Anul 2003 a reprezentat punctul de plecare în implementarea Sistemului de Management de Mediu în cadrul companiei, prin stabilirea politicii de mediu și semnarea angajamentului pentru protecția mediului.

■ Compania ANTIBIOTICE a lansat cel mai important program umanitar intitulat „Puterea Faptei” în parteneriat cu Mitropolia Moldovei și Bucovinei și Consiliul Județean Iași. Acest program a fost inițiat dintr-un singur motiv: suntem o companie puternică, iar acest lucru ne obligă moral să ne assumăm responsabilitatea față de societatea în care trăim. În cadrul acestui program au fost ajutați 3500 copii și bătrâni aflați în suferință.

Retrospective View on the Year 2003

-
- We got two new GMP (Good Manufacturing Practice) endorsements for Vitamin B₁₂ biosynthesis and for non-sterile products – one-dose oral conventional solid forms (tablets and coated tablets).

 - ANTIBOTICE got marketing licenses for 18 new products belonging to several therapeutic classes:
 - Human use drugs
 - Famadol – capsules, Eficef – 200 mg capsules, Ciproquin® – 500 mg coated tablets, Ektebin – 250 mg coated tablets, Rompirin – 500 mg tablets, Rompirin – 100 mg tablets, Diclofenac – gel, Indometacin – gel
 - Nutritive supplements
 - Magnebil – capsules (Magnesium + Ginkgo Biloba, Cps), Rutoven C – capsules (Troxerutin + Vit. C, Cps)
 - Food supplements
 - Spiruline – capsules
 - Cosmetics
 - Cutaden – ointment, Bentogel – protection cream, Rutoven – cream, Lavoderm – cream
 - Veterinary use drugs
 - Kanamicine 25% – 50 ml flasks with 25% injection solution, Kinovet 5% – 50 ml flasks with 5% injection solution, Kinovet 10% – 50 ml flasks with 10% injection solution.

 - In 2003, ANTIBOTICE penetrated 11 new markets worldwide, namely: Australia, Azerbaijan, Brazil, China, Costa Rica, United Arab Emirates, Georgia, Italy, Kazakhstan, Singapore, Tunisia.

 - ANTIBOTICE opened its first agency abroad, namely in Moscow. Thanks to this agency, ANTIBOTICE intends to improve its collaborations with its current partners on this market and to develop new contractual relations.

 - Beginning with March 2003, ANTIBOTICE has got directly involved in the hospital supply activity, by taking part in the electronic drug purchasing system. Due to our good prices and high quality, in accordance with the international standards in effect, we won over 93% of the auctions.

 - ANTIBOTICE received the "Golden Trademark" distinction for the product Ampicillin Plus (ampicillin with sulbactame) at the "Made in Iași" exhibition. The second edition of the "Made in Iași for Romania" exhibition was held in Iași, between October 31 and November 2, 2003. As a participant in this exhibition, ANTIBOTICE was awarded by UGIR 1903 the "Golden Trademark" distinction for the product 1.5 grams Ampicillin Plus.

 - 2003 was the starting point of the implementation of the Environment Management System within the company, by setting the environmental policy and by signing the environment protection commitment.

 - ANTIBOTICE launched the most important humanitarian program called the "Power of Deeds" in partnership with the Metropolitan Church of Moldova and Bucovina and Iași County Council. This program was initiated for one reason only: we are a strong company, and this is a moral obligation for us to take responsibility towards the society we live in. Due to this program we helped 3500 needy children and old people.
-

Managementul calității totale / Total Quality Management



Ing. Lavinia Cristina Dimitriu,
Director Executiv Calitate /
Executive Quality Director

Calitatea este un concept filosofic. Prin calitate ne definim prin noi însine: prin ceea ce facem și cum facem.
Prin management îmbunătățim continuu calitatea. Devenim mai buni odată cu produsele și procesele noastre.
De ce avem nevoie de calitate? Pentru a ne diferenția. De ce să ne diferențiem? Pentru a supraviețui ca organism viu într-un mediu viu și dinamic cum este piața farmaceutică.

Quality is a philosophical concept. We define ourselves by quality: by what we do and by how we do it. By means of management, we continuously improve quality. WE become better as our products and processes become better.
Why do we need quality? To be different. Why should we be different? Because we need to survive as a living organism in a living and dynamic environment, such as the pharmaceutical market is.

Objectivul ANTIBIOTICE este acela de a reprezenta o companie a calității, care să obțină rezultate de calitate astfel încât să poată îndeplini așteptările tuturor grupurilor de interes: clienți care așteaptă satisfacerea propriilor cerințe; salariați care vor să-și găsească satisfacția în muncă și carieră; colectivitatea care așteaptă un comportament responsabil; comunitatea financiară preocupată de solvabilitatea companiei.

Managementul companiei ANTIBIOTICE S.A. are o vizionare integratoare care permite realizarea obiectivelor prin identificarea, înțelegerea și coordonarea unui sistem de procese interrelaționate. Astfel, lanțul de procese este polarizat în jurul clientului deoarece începe și se sfârșește cu acesta. Sunt necesare înțelegerea și îndeplinirea cerințelor clientului, cerințelor regulatorii și cerințelor proprii conferite de capabilitățile deținute, precum și îmbunătățirea proceselor prin evaluări obiective.

Realizarea calității produselor obținute în cadrul companiei ANTIBIOTICE reprezintă rezultatul unui efort colectiv, ce reclamă din partea tuturor celor interesați – lucrători, specialiști și conducători – participarea în comun la elaborarea și înfăptuirea unui plan care să asigure realizarea calității. Această participare denumită „control” este tocmai factorul care permite îndeplinirea obiectivelor planului. Astfel, calitatea rezultată este condiționată de calitatea proceselor care o generează, precum și de calitatea muncii desfășurată în mod individual.

Calitatea proceselor, în viziunea managementului companiei ANTIBIOTICE, nu înseamnă doar calitatea produsului (eficacitatea), ci și optimizarea costurilor și timpilor de realizare (eficiență), precum și optimizarea abilității de a răspunde la schimbări (flexibilitatea).

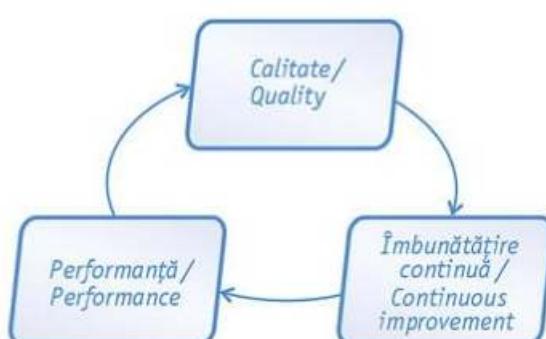
Sistemul de management al calității, implementat în conformitate cu standardele GMP și FDA, este permanent îmbunătățit, obiectiv finalizat în certificarea GMP a tuturor fluxurilor de fabricație.

Obținerea unei asemenea performanțe, presupune un efort deosebit al companiei, atât din punct de vedere investițional, cât și pe linie de perfecționare și instruire continuă a personalului.

Evoluția dinamică a cerințelor de reglementare în domeniul medicamentului impune crearea unei echipe specializată și motivată. Acest obiectiv, ca o preocupare permanentă a managementului companiei, s-a concretizat și în anul 2003 în promovarea unei culturi organizaționale orientată spre client și respectiv dezvoltarea programului de instruire a personalului.

Astfel, educația continuuă alături de experiență, calificare și competență, definește o echipă de profesioniști dedicată activității sale, care asigură suportul deplin în îndeplinirea obiectivelor companiei.

Important este că fiecare conștientizează scopul final: respectarea cerințelor și obținerea de produse de calitate, competitive, care să poată fi livrate nu numai pe piața internă, ci și pe oricare piață externă.





The objective of ANTIBOTICE is to represent a high-quality company that obtains high quality results, so that it could meet the expectations of the groups of interest: the clients who are expecting their needs to be met, the employees who search for satisfaction in their work and career, the community who expects a responsible behaviour, the financial environment which is interested in the company reliability.

The management of ANTIBOTICE S.A. has an integrating vision that enables the achievement of the objectives by the identification, the comprehension and the coordination of a system of inter-related processes. Therefore, the chain of processes is polarized around the client because it starts and ends with it. It is necessary to understand and meet the client's requirements, the regulations and the own requirements ensuing from the held capabilities, and to improve the processes by objective evaluations.

The fulfillment of the product quality requirements within our company is the result of a collective effort. It claims from all the interested parties – workers, specialists and leaders – the joint participation to the drafting and

to the achievement of a plan that would ensure the high quality the company requires. This participation called „control” is the very factor that enables the achievement of plan objectives. Thus, the resulting quality is conditioned by the quality of the processes generating it and by the quality of the work performed by any individual.

The quality of processes, as the management of ANTIBOTICE S.A. views it, does not mean only product quality, but also cost- and time-efficiency and flexibility, the ability to respond to changes.

The quality management system implemented according to the GMP and FDA standards, is permanently improved, objective met by the GMP certification of all manufacturing cycles.

Obtaining such a performance means a constant effort of the company both in the investment field and in the continuous staff training.

The dynamic evolution of the medicine regulations requires the creation of a specialized and motivated team. This objective, as a permanent interest of the company management, materi-

alized in 2003 by the promotion of a client-oriented organizational culture by means of the development of the personnel's training program.

Thus, continuous training and expertise, qualification and competence, define a team of professionals dedicated to their work, which provides full support in fulfilling company objectives.

It is important as everyone to realize the final aim: to meet the quality requirements in order to manufacture competitive products which are to be delivered on the domestic and foreign markets.

Producția / Production

Cu un portofoliu de producție vast și variat activitatea companiei este structurată pe două sectoare majore: obținerea unor substanțe active vrac și obținerea de produse finite în forme farmaceutice diverse:

- substanțe active vrac obținute prin biosinteză și semisinteză din clasa vitaminelor și antibioticelor: Vitamina B₁₂ (pharma-grade și feed-grade), Nistatină, Oxacilina, săruri solubile și insolubile ale Penicilinelui G;
- forme farmaceutice: pulberi sterile pentru soluții injectabile, capsule operculate, comprimate orale convenționale și filmate, unguente, supozitoare, soluții pentru uz oral.

Principalele obiective ale activității de producție, structurate în Divizia Biotehnologii și Producție Sterile și Divizia Farmaceutică, în anul 2003, au fost:

- maximizarea eficienței producției realizate în condițiile respectării standardelor de calitate;
- modernizarea tehnologiilor de fabricație, a spațiilor de lucru, necesare pentru încadrarea în regulile de bună practică de fabricație;

■ achiziționarea de echipamente performante pentru optimizarea proceselor tehnologice și extinderea capacitaților de producție;

- introducerea în fabricație a produselor realizate de Direcția Cercetare & Dezvoltare și extinderea portofoliului cu noi medicamente cu eficiență terapeutică superioară.

La Secția Nistatină-Vitamina B₁₂ s-a finalizat o nouă tehnologie de obținere a Vitaminei B₁₂ pharma-grade, pe baza căreia s-a realizat un flux modern de fabricație în conformitate cu cerințele ultimei Farmacopei Europene.

Acest flux a fost inspectat și autorizat GMP în luna martie 2003, ceea ce a creat premisele și a condus la creșterea exportului Vitaminei B₁₂ pharma-grade cu 60% față de anul 2002.

S-a introdus în fabricație la scară industrială Azotofertil, un produs obținut prin biosinteză și destinat agriculturii ecologice, ca fertilizator.

Fabricația pulberilor pentru soluții și suspensiile injectabile a fost modernizată, iar portofoliul de produse diversi-

ficat, prin asimilarea de noi forme farmaceutice dozate.

S-a diversificat gama de produse divizate în capsule, prin asimilarea a trei noi produse din gama suplimentelor nutritive.

Secția Comprimate a fost modernizată și reautorizată GMP. Prin achiziționarea de echipamente performante pe fluxul de obținere a comprimatelor, prin metoda granularii umede, s-a realizat o dublare a capacitații de producție în această fază a procesului tehnologic.

La Secția Unguente și Supozitoare s-a continuat activitatea de îmbunătățire a formulelor de fabricație și realizare a unor produse de înaltă calitate. S-a început fabricația unei clase noi – geluri, prin autorizarea și lansarea produsului Diclofenac gel.

Consecvenții obiectivelor stabilite, preocupății în permanență de sănătatea oamenilor, ANTIBIOTICE realizează produse farmaceutice cu calități superioare ce acoperă un spectru terapeutic divers.





Dr. ing. Eugen Diaconu,
Director Executiv Divizia Biotehnologii
și Produse Sterile / Executive Director
Biotechnologies & Sterile Products Division

Cu o structură de fabricație complexă, având un portofoliu de produse vast și variat, am realizat în 2003 medicamente la cele mai înalte standarde de calitate și la un raport cost-eficiență apreciat de partenerii noștri.

With a complex manufacturing structure, with a vast and varied product portfolio we produced in 2003 drug products at the highest quality standards with a good cost-efficiency ratio appreciated by our partners.

With a wide and diverse production portfolio the activity of the company is structured on two major sectors: the manufacture of bulk active substances and the manufacture of finite products in varied pharmaceutical forms:

■ bulk active substances obtained through biosynthesis and semi-synthesis, of vitamins and antibiotics: Vitamin B₁₂ (pharma-grade and feed-grade), Nystatin, Oxacylin, soluble and insoluble salts of the penicillin G;

- pharmaceutical products: sterile powders for injectable solutions, operculated capsules, oral use medicines conditioned in capsules, suspended medicines, ointments, suppositories, solutions for oral use.

The main objectives of the production activity structured in Biotechnologies Division and Sterile Products and Pharmaceutical Division in 2003 were:

- maximizing the production efficiency in accordance with the quality standards;
- modernizing the technological lines, the workshops, necessary for a good manufacturing practice;
- the acquisition of highly efficient equipments to optimize the technological process and to develop the production capacities;
- the manufacturing of the products obtained by the Research & Development Department and the expansion of the portfolio with new highly efficient medicines;

At the Nystatin-Vitamin B₁₂ Sector a new technology was achieved in order to obtain Vitamin B₁₂ pharma-grade, on which a modern manufacturing line was developed according to European pharmaceutical standards.

This line was inspected and authorized GMP in March 2003, which created the premises and led to an increase in export of the Vitamin B₁₂ pharma-grade by 60% in 2003.

Azotofertil, a product obtained through biosynthesis and designed for the ecological agriculture, as fertilizer was manufactured on an industrial scale.

The production of powders for solutions and injectable suspensions was improved, and the product portfolio was changed, by the assimilation of new formulated pharmaceutical forms.

The product portfolio formulated in capsules was improved by the assimilation of three new nutritious supplements.



Ing. Cornelia Moraru,
Director Executiv Divizia Farmaceutică /
Executive Director Pharmaceutical Division

Grijă și responsabilitatea pentru pacienți, se reflectă în calitatea și eficiența terapeutică a medicamentelor noastre.

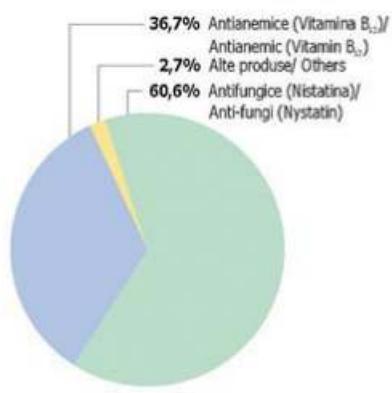
Our care and responsibility for patients are reflected in the quality and therapeutic efficiency of our drug products.

The conditioning sector was improved and reauthorized GMP. By the acquisition of efficient equipments in the conditioning technological line, by the wet granulation process, the production capacity was doubled.

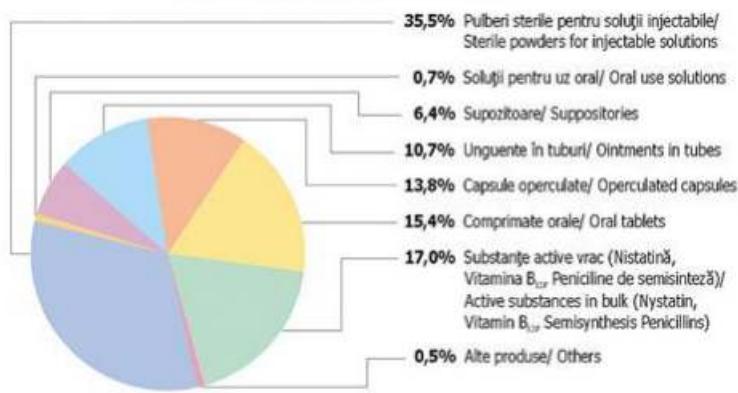
At the Ointments and Suppositories Sector the activity of improvement was continued and high quality products were carried out. New classes of products were introduced – the gel, by the authorization and launching of Diclofenac gel.

Consistent in our objectives, constantly concerned in the people's health, ANTIBIOTICE manufactures pharmaceutical products, presenting on the pharmaceutical market high quality products which cover a large therapeutic specter.

**Fig. 1. Ponderea grupelor terapeutice în producția de substanțe active (2003) /
The share of therapeutical groups in the production of active substances (2003)**



**Fig. 2. Ponderea grupelor terapeutice în producția de forme farmaceutice dozate (2003) /
The share of therapeutical groups in the production of pharmaceutical dosage forms (2003)**



Cercetare & Dezvoltare / Research & Development

Direcția Cercetare & Dezvoltare s-a consolidat în anul 2003 prin individualizarea a 4 domenii majore:

- produse farmaceutice
- biotehnologii
- regulatory affairs
- farmacovigilanță și consultanță medicală.

Obiectivul activității de dezvoltare produse farmaceutice constă în realizarea cercetării și trimiterea spre autorizare, în mod ritmic și constant, a produselor cu valoare terapeutică înaltă, ieșite de sub protecția brevetului sau a produselor adresate unor boli cu incidență crescută.

De asemenea, având în vedere cerințele din domeniul Regulatory Affairs în România și la nivel internațional, a fost necesară adaptarea și înnoirea permanentă a dosarelor de autorizare.

În 2003, ANTIBIOTICE a reprezentat una din cele mai puternice companii farmaceutice de generice din România, prin 18 dosare de produse noi de puse pentru obținerea autorizației de punere pe piață, 39 dosare de reautorizare avizate de către Agenția Națională a Medicamentului și 16 autorizații de punere pe piață obținute pentru produse noi.

Cele mai importante produse noi autorizate în cursul anului 2003 aparțin clasei Antiinfectioase de uz sistemic:

- două cefalosporine de generația a III-a – Eficef® (cefixima, capsule 200 mg) și Ceftamii® (ceftazidim, pulbere pentru soluție injectabilă 0,5 g și 1 g)
- un produs din clasa chinolone – Cipro-Quin® (ciprofloxacin, comprimate filmate 500 mg).

O altă categorie de produse autorizate în 2003 este reprezentată de o nouă gamă de suplimente alimentare și produse cosmetice: Magnebil® (magneziu + ginkgo biloba), Rutoven C® (troxerutin), Spirulina, Cutaden®, Bentogel®.

Totodată au fost realizate noi forme farmaceutice ale unei clase de medicamente care dețin o cotă importantă în portofoliu firmei: preparatele anti-inflamatoare și antireumatice – Diclofenac gel, Indometacin gel și Rubifen® (ketoprofen) comprimate filmate 100 mg.

Angajamentul permanent al companiei în implementarea unor standarde înalte în domeniul sănătății s-a concretizat în 2003 prin dezvoltarea compartimentului Regulatory Affairs și crearea activității de farmacovigilanță.

Scopul principal al acestor activități este dublu: legislativ (complianță totală a companiei la eforturile de armonizare a legislației în domeniul medicamentelor) și de protecție a pacientului și companiei, prin supravegherea continuă a siguranței produselor medicamentoase. Elementele care în anul 2003 au definit caracterul inovator al activității de cercetare și implicare activă în asigurarea trendului ascendent al firmei sunt astfel reprezentate de:

- cercetarea celor mai recente medicamente ieșite de sub protecția brevetului, în vederea realizării unor generice de înaltă performanță;
- optimizarea unor procese din domeniul biotehnologiei în scopul creșterii rădămentului secțiilor de biosinteză;
- analiza integrată și critică a datelor și informațiilor chimico-farmaceutice, farmaco-toxicologice și clinice, inclusă în documentația pentru autorizarea de punere pe piață, în vederea integrării în Uniunea Europeană;
- supravegherea post-autorizare a produselor medicamentoase prin intermediul farmacovigilanței, în scopul asigurării sănătății publice.

Ca principal producător de generice din România, compania ANTIBIOTICE alocă în fiecare an resurse importante pentru cercetarea și dezvoltarea de noi produse farmaceutice.



Dr. ing. Minodor Cojocaru,
Director Executiv Cercetare & Dezvoltare / Executive Research & Development Director

„Am învățat să planificăm schimbarea!”

Nu există modalitate mai bună de a planifica viitorul, decât printr-un segment de cercetare-dezvoltare bine organizat.

Speranța în posibilitatea de vindecare a celor mai grave maladii este susținută prin atitudinea constantă de a face accesibile medicamente generice de ultimă generație.

Măsura succesului nostru este dată și de valoarea medicamentelor care vor ajunge la pacienți, iar datorită cercetării aplicate și echipei calificate în cele două domenii (biosinteză și produse farmaceutice) suntem bine poziționați pentru viitor.

*„We learned to plan the change.”
There is no better way of planning the future but through a well-organized research-development activity.*

Our hope to make possible the healing of the worst diseases is sustained by a constant attitude to make accessible the last-generation generics.

Our success is given by the value of the drug products too and, owing to the applied research and qualified team in these two fields (biosynthesis and pharmaceutical products) we have a good position for the future.



The Research & Development Department was formed in 2003 and includes 4 major individual fields:

- pharmaceuticals
- biotechnologies
- regulatory affairs
- pharmaceutical vigilance and medical consulting

The goal of the pharmaceuticals development activity is the regular and constant research and licensing of products of high therapeutic value, which are no longer under license protection, or of products addressing some highly frequent diseases.

Also, due to the Regulatory Affairs requirements, both at national and international levels, a permanent adjustment and renewal of the licensing files was necessary.

In 2003, ANTIBOTICE was one of the most powerful generic pharmaceuticals producers in Romania, due to the 18 files for new products filed for marketing licensing, 39 files for relicensing endorsed by the National Drugs Agency and 16 marketing licenses obtained for new products.

The most important new products licensed in 2003 belong to the

Systemic use anti-infectious drugs class:

- two third generation cephalosporins – Eficef® (cefixime, 200 mg capsules) and Ceftamill® (ceftazidim, powder for infection solutions 0.5g and 1g)
- a product from the quinolones – Cipro-Quin® (ciprofloxacin, 500 mg coated tablets).
- Another category of products licensed in 2003 is represented by a new range of food supplements and cosmetics: Magnebil® (magnesium + ginko biloba), Rutoven C® (troxerutin), Spiruline, Cutaden®, Bentogel®.

We have also produced new pharmaceutical forms of a drug class holding a significant quota of the company portfolio: anti-inflammatory and anti-rheumatic drugs – Diclofenac gel, Indometacin gel and Rubifen® (ketoprofen) – 100 mg coated tablets.

Our company's permanent commitment to the implementation of high health standards materialized in 2003, due to the development of Regulatory Affairs Department and to the creation of pharmaceutical vigilance activity.

The main goal of these activities is twofold: legal (complete compliance of the company with the drugs produc-

tion legislation enforcement efforts) and patient and company protection, by a continuous surveillance of drugs safety.

Here are some elements which in 2003 defined the innovative character of the research activity and of the active involvement in the company's upward trend:

- research of the drugs which are no longer under license protection, for the production of high performance generic drugs;
- optimization of biotechnological processes for the improvement of the biosynthesis departments efficiency;
- integrated and critical analysis of chemical-pharmaceutical, pharmaceutical-toxicological and clinical data and information, included in the documentation for marketing licensing, performed with a view to our integration in the European Union;
- post-licensing drugs supervision by means of the pharmaceutical vigilance, in order to secure public health.

As a main generic drugs producer in Romania, ANTIBOTICE assigns each year significant resources for the research and development of new pharmaceutical products.



Marketing / Marketing

Activitatea de marketing a companiei este fundamentată pe convingerea că succesul în afaceri este garantat numai de o permanentă adaptare la dinamica pieței, la legislația care reglementează activitatea din domeniul farmaceutic, la evoluțiile tehnologice.

Martie 2003 a reprezentat pentru ANTIBIOTICE S.A. momentul implicării directe în aprovizionarea spitalelor, prin participarea la sistemul electronic de achiziție a medicamentelor, ponderea licitațiilor câștigate în cursul anului trecut fiind de peste 92%.

Sistemul sanitar național a realizat economii importante în urma implicării firmei în acest sistem de licitații electronice de grup, ca urmare a aplicării unor prețuri avantajoase.

La finalul anului 2003 compania a demarat prin compartimentul marketing o amplă cercetare de piață vizând îmbunătățirea relațiilor cu partenerii de afaceri, consolidarea imaginii de producător puternic, precum și percepția consumatorilor în legătură cu produsele oferite pe piață. Campania a implicat realizarea a 2 studii de piață:

unul la nivelul farmaciilor de circuit deschis și altul la nivelul consumatorilor finali (au fost folosite mijloace specifice de promovare – tombola cu premii) precum și lansarea și promovarea unor produse noi din gama OTC-urilor și a suplimentelor nutritive. Această campanie promotională denumită sugestiv „Bucură-te de viață!” a avut un impact puternic pe piață, putând fi considerată un real succes.

Pe piață internă, majoritatea celor 7 forme farmaceutice: produse de uz parenteral, capsule operculate, comprimate convenționale și filmate, unguente, supozitoare, soluții orale, substanțe active, au înregistrat creșteri semnificative, cuprinse între 9–29%, față de anul 2002.

În anul 2003, la nivelul pieței interne, pentru acoperirea eficientă a întregului teritoriu și având în vedere aplicarea unei politici intensive de promovare, echipa s-a consolidat prin creșterea numărului de reprezentanți medicali la 15 precum și a responsabililor de produs. Aceasta nevoie s-a identificat ca urmare a lărgirii portofoliului de pro-

duse al firmei, prin asimilarea în 2003 a 8 produse noi din diferite clase terapeutice cu adresabilitate față de patologia actuală de vârf.

Toată această echipă a beneficiat de training-uri adecvate, fiind pregătită pentru a aplica în piață obiectivele generale ale firmei precum și strategia de promovare pentru un număr de 9 produse considerate strategice: 3 produse care se adresează preponderent spitalelor (Ampicilină plus – fl pulb sol inj 1,5 g, Ceftriaxon 250 mg și 1 g) și 6 produse adresate circuitului deschis (Sinopryl 10 mg, Cipro Quin® 500 mg, Ofloxacin 200 mg, Norfloxacin 400 mg, Omeprazol 20 mg, Cefadroxil 500 mg).

Forța de promovare este susținută în permanență de echipa de vânzări, care este organizată pe 2 direcții: vânzări în farmaciile de circuit închis (spitale) și vânzări în farmaciile de circuit deschis. Această politică permite o mai bună cunoaștere a particularităților fiecărui segment de consum în parte și adoptarea în timp util a celor mai adecvate strategii de dezvoltare a produselor pe piață.

Ca urmare, anul 2003 a însemnat participarea, în vederea promovării imaginii de firmă și a produselor de interes, la un număr de 20 congrese și simpozioane, din care 10 cu caracter național și internațional care au reunit cele mai mari personalități din medicina actuală precum și producători de medicamente și dispozitive medicale de renume.

Portofoliul ANTIBIOTICE cuprinde un număr de 110 produse pentru uz uman precum și 20 de produse de uz veterinar.

Deși producător tradițional de antibiotice (unic producător român de antibiotice obținute prin bio și semisintetică), în ultimii ani firma s-a implicat în asimilarea de produse destinate afecțiunilor cu incidentă crescută.

ANTIBIOTICE este singura firmă românească producătoare a întregii game de antituberculoase esențiale (Rifampicina, Rifampicina+Izoniazida, Izoniazida, Etambutol, Pirazinamida, Streptomicina).

Pe arii terapeutice, domeniul definitoriu pentru ANTIBIOTICE îl reprezintă clasa antiinfeccioaselor de uz sistemic, care acoperă cca 50% din cifra de afaceri pe piață internă. În această direcție firma și-a dezvoltat continu portofoliul de produse, de la clasicele peniciline forme parenterale și orale

(ampicilina, oxacilina, amoxicilina, penicilina și penicilina retard), la cefalosporine (ceftriaxon, cefotaxim, cefalexină, cefadroxil), respectiv la chinolone (ciprofloxacin, ofloxacin, norfloxacin). Un moment de o deosebită importanță a fost lansarea pe piață în luna martie 2003 a primei asocieri generice de ampicilină cu inhibitori de beta-lactamaza (sulbactam), produsul Ampicilina Plus® – ceea ce a determinat creșterea valorii terapeutice a grupei ca spectru de acțiune și biodisponibilitate.

Fiind cel mai mare producător de unguento, creme și supozitoare din România, cu o cotă de piață de 47,57%, respectiv 62,29%, ANTIBIOTICE realizează produse ce se adresează afecțiunilor dermatologice, oftalmologice, reumatismale și vasculare, în doze variate cu adresabilitate diferită la adulți, copii și sugarii.

În cursul anului 2003, ANTIBIOTICE s-a remarcat ca partener al Ministerului Sănătății în Programele Naționale de Supraveghere și Control al Tuberculozei și al infecției HIV/SIDA.

Anul 2003 a reprezentat momentul de lansare pe piață a unor produse din clasa OTC-urilor și a suplimentelor nutritive (Spirulina, Magnebil, Rutoven C, Diclofenac gel, Rompirin), gama pentru care piața manifestă un interes sporit.

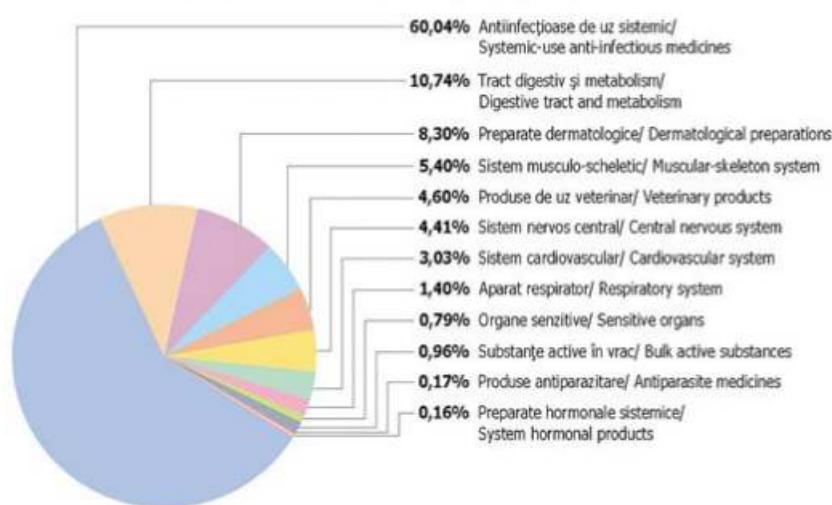


Dr. ing. Coca Cașcaval,
Director Executiv Marketing & Relații Internaționale /
Executive Marketing & International Business Director

La începutul celui de-al treilea mileniu, oportunitățile de pe piața medicamentului, obligă specialistul în marketing să-și definească politici concurențiale cu specific local, dirijând fluxul de produse și servicii către consumatori sub forma pachetelor de avantaje și soluții. Un specialist în marketing trebuie să gândească în mod global și să acioneze specific pentru fiecare segment în parte.

At the beginning of the third millennium, the opportunities on the pharmaceutical market, obliges the marketing specialist to define specific competitive policies, conducting the product and service flow towards consumers under the form of advantages and solutions. A marketing specialist must think globally and act in a specific way for every market share.

Fig. 1. Ponderea vânzărilor pe grupe terapeutice (2003) /
The share of sales on therapeutical groups (2003)



The company's marketing activity is based on the conviction that a successful business is the result of a continuous adjustment to the market dynamics, to the legal provisions regulating pharmaceutical activity, to the technological evolution.

March 2003 was the moment when ANTIBIOTICE got directly involved in providing hospitals with medicines, due to its participation in the electronic medicine acquisition system. We won over 92% of the auctions last year.

The national health system was able to make significant savings thanks to our involvement in this electronic auction system, as we had good prices.

At the end of 2003, the company, through its marketing department, initiated a comprehensive market survey, aimed at improving the relationships with our business partners, at strengthening our powerful producer image, as well as at finding out consumers' opinions concerning the products on the market. This campaign included 2 market surveys, one at open-circulation pharmacies, and another at the final consumers' level (we used specific promotion methods – prize tombola), as well as the launching and promotion of new products belonging to the OTC and nutritive supplements range. This promotional campaign was symbolically called "Enjoy life!" and had a strong impact on the market, an actual success.

On the domestic market, most of the 7 pharmaceutical forms, namely parenteral use products, operculated capsules, conventional and coated tablets, ointments, suppositories, oral solutions, active substances, increased significantly, by 9 to 29%, as compared to 2002.

In 2003, in order to ensure an adequate coverage of the territory on the domestic market, and due to an intensive promotion policy, our team was strengthened by the increase of the number of medical representatives to 15, as well as of the people in charge of products. This need emerged with the extension of the company portfolio, through the assimilation, in 2003, of 8 new products belonging to different therapeutic classes addressing current top pathology.

The entire team attended adequate training courses, which enabled them to apply on the market the general company goals and promotion strategy, concerning 9 products, considered as strategic: 3 products intended mainly for hospital use (Ampicillin plus – 1.5 g flasks with injection solution powder; Ceftriaxon 250 mg and 1 g) and 6 products intended for the open circulation (Sinopryl 10 mg, Cipro Quin® 500 mg, Ofloxacin 200 mg, Norfloxacin 400 mg, Omeprazol 20 mg, Cefadroxil 500 mg).

Promotion is permanently supported by the sales team, aiming at 2 directions: sales in close circulation pharmacies (hospitals) and sales in open circulation pharmacies. This policy allows a better knowledge of the particular aspects of each individual consumption segment and the timely enforcement of the most adequate development strategies for the products on the market.

As a consequence, in 2003, in order to promote the company image and top-interest products, we participated in 20 congresses and symposiums, 10 of which national and international that gathered the most important personalities of today's medicine, as well as famous medicines and medical devices producers.

ANTIBIOTICE portfolio includes 110 human use products and 20 veterinary use products.

Although we are a traditional antibiotics producer (the only Romanian producer of antibiotics obtained by bio and semisynthesis), these last years the company has also got involved in purchasing medicines for high incidence diseases.

ANTIBIOTICE is the only Romanian producer of the entire range of essential anti-tuberculosis medicines (Rifampicine, Rifampicine + Isoniazide, Isoniazide, Ethambutole, Pirazinamide, Streptomycin).

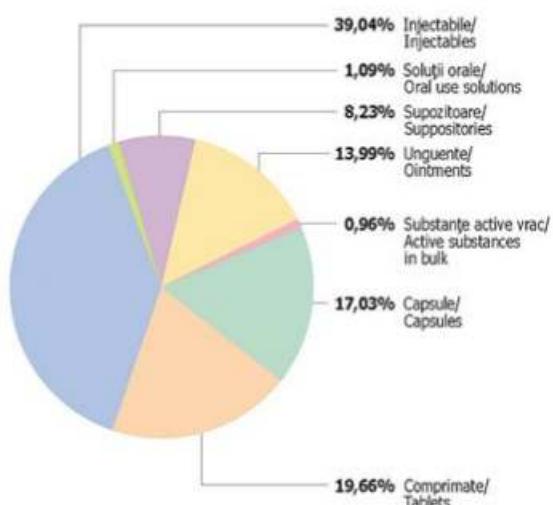
On therapeutic areas, the defining field for ANTIBIOTICE is represented by the systemic use of anti-infectious medicines, covering about 50% of the turnover on the domestic market. Thus, the company never ceased to develop its product portfolio in this direction, from the classical penicillin, parenteral and oral forms (ampicillin, oxacillin, amoxicillin, penicillin and retard penicillin), to cephalosporins (ceftriaxon, cefotaxim, cefalexine, cefadroxil), and quinolones (ciprofloxacin, ofloxacin, norfloxacin). A highly important moment was the launching on the market in March 2003 of the first generic association of ampicillin with beta-lactamase (sulbactam) inhibitos, namely the product called Ampicilina Plus®, which resulted into an increase of the therapeutic value of this group, in terms of action and bio-availability.

Being the biggest ointments, creams and suppositories producer in Romania, with a market share of 47.57% and 62.29% respectively, ANTIBIOTICE manufactures products addressing dermatological, ophthalmological, rheumatic and vascular conditions, in different doses for adults, children and sucklings.

In 2003, ANTIBIOTICE was the partner of the Ministry of Health in National Tuberculosis and HIV/AIDS Surveillance and Control Programs.

The year 2003 was the moment when we launched on the market some products belonging to the OTC and nutritive supplements class (Spiruline, Magnebil, Rutoven C, Diclofenac gel, Rompirin), since there is an increasing interest on the market for this range of products.

Fig. 2. Ponderea vânzărilor pe forme farmaceutice (2003) / The share of sales on pharmaceutical forms (2003)



Internationalizarea afacerii / Business Internationalisation

Perioada anilor 1965-1966 marchează începuturile activității de export a companiei ANTIBOTICE care a dezvoltat pentru prima dată legături cu piața externă în Europa și Asia, primele produse exportate fiind Streptomicina și Penicilina. Din 1965 și până în prezent, pe o perioadă aproximativ patruzeci de ani, activitatea de export a ANTIBOTICE S.A. a fost caracterizată în permanentă de preocuparea pentru menținerea și consolidarea imaginii companiei pe piața internațională, prin certificarea calității produselor oferite la export.

Obținerea în 1973 a certificării FDA (Food & Drug Administration – organismul american regulator în domeniul medicamentului) pentru Streptomycină, demonstrează atât prezența pe piața Americii încă din acea perioadă, precum și preocuparea continuă pentru garantarea calității produselor companiei. Principalul client al ANTIBOTICE S.A. în acea perioadă pentru produsul Streptomicina era compania Hoechst Holding, iar vânzările de Peni-

cilină înregistrau creșteri constante în perioada 1994-1998, atingând valori de peste douăzeci de milioane dolari anual și o cotă parte din piață internațională de aproximativ 25%.

Optimizarea proceselor tehnologice și îmbunătățirea calității produselor a făcut din ANTIBOTICE unul din principali jucători pe piața mondială pentru produsele de biosinteză. Astfel, începând cu anii 1997-1998, compania și-a reorientat activitatea de biosinteză pe obținerea a două noi produse Nistatină și Vitamina B₁₂, produse care asigură în prezent 25% din cifra de afaceri a firmei.

În concordanță cu activitatea de structurare a producției, activitatea de export a fost organizată vizând, în principal, două direcții: exportul de substanțe active în vrac – Nistatină și Vitamina B₁₂ și exportul de produse farmaceutice finite de uz uman și veterinar.

Atât pentru fluxurile tehnologice destinate producției de substanțe active,

căt și pentru cele destinate fabricării de produse condiționate, s-au făcut investiții semnificative în implementarea standardelor internaționale de calitate, ceea ce a condus la obținerea certificatului GMP pentru toate fluxurile de producție.

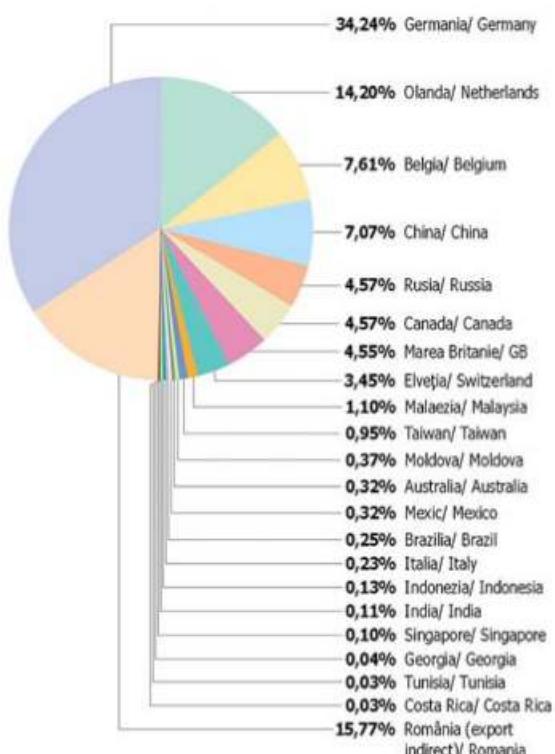
În același timp, calitatea produselor ANTIBOTICE este atestată de obținerea aprobării FDA și a certificatului Kosher pentru substanțele active Nistatină și Vitamina B₁₂.

Investițiile susținute au condus la creșterea cifrei de afaceri la export și consolidarea poziției pe piața internațională. În prezent pentru Nistatină, compania deține o cotă de piață de 25% din piața mondială, fiind al doilea producător european, iar pentru Vitamina B₁₂, 10% din piața mondială.

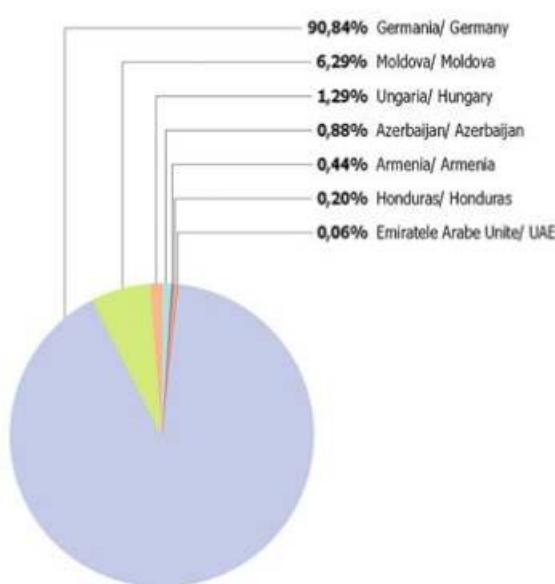
Exportul de produse farmaceutice finite a înregistrat în perioada 2001-2003 o creștere semnificativă, fiind dominat de produsele de uz parenteral. Principala destinație a produselor condiționate este Europa, compania



**Fig. 1. Structura exportului (2003) – substanțe active
(Vitamina B₁₂ și Nistatina) /
Structure of exports (2003) – active substances
(Vitamine B₁₂ and Nystatin)**



**Fig. 2. Structura exportului (2003) – forme farmaceutice /
Structure of exports (2003) – pharmaceuticals forms**



fiind furnizor acreditat de UNICEF ca subcontractant pentru distribuirea de medicamente în cadrul programelor derulate de acest organism pe diverse piețe. Pe lângă importanța comercială a parteneriatului cu UNICEF, această relație are o semnificație deosebită și din punct de vedere al recunoașterii internaționale a calității produselor oferite de ANTIBOTICE.

O caracteristică a activității de export o reprezintă eforturile depuse pentru promovarea produselor companiei pe piața țărilor din Asia și Africa, în paralel cu dezvoltarea relațiilor tradiționale cu partenerii europeni. Strategia de pătrundere pe aceste piețe vizează atât orientarea către companiile distribuitoare din sectorul privat cât și către sectorul public, prin participarea la licitațiile internaționale organizate de către Ministerul Sănătății din diverse țări pentru asigurarea necesarului anual în spitale.

Politica de promovare pe piața țărilor asiatici și africane îmbină preocuparea privind recunoașterea companiei ANTIBOTICE drept producător european, ce asigură o calitate ridicată a produselor, precum și prezentarea de oferte comerciale competitive în comparație cu produsele similare locale.

În concordanță cu obiectivele politicii de export, care își propune să intensifice colaborările cu partenerii actuali și să dezvolte noi relații contractuale pe cât mai multe piețe ale lumii, compania ANTIBOTICE a inaugurat prima reprezentanță din străinătate în Rusia.

Prezența activă a companiei pe plan extern s-a concretizat în identificarea și dezvoltarea de parteneriate strategice, pe termen lung, cu firme reprezentative de pe toate continentele lumii, în peste 35 țări: Germania, Olanda, Belgia, China, Canada, Rusia, Marea Britanie, Elveția, Australia, Brazilia, Singapore, Kenya, Tunisia, Vietnam, etc.

Prin prezența la târguri și expoziții internaționale de specialitate, compania ANTIBOTICE și-a câștigat un renume și o recunoaștere pe plan extern, identificându-se ca o firmă dinamică, receptivă la nou, flexibilă la schimbare, beneficiind de o poziție strategică pe piața românească.

The period 1965-1966 marks the beginning of our export activity, the company ANTIBOTICE developing relationships with the external market in Europe and Asia for the first time, streptomycin and penicillin being the first exported products. Since 1965 until present, approximately a 40-year period, the export activity of the company ANTIBOTICE was permanently characterized by a permanent preoccupation for maintaining and consolidating the image of the company on the international market through the certification of the quality of the products for export.

Getting the certification FDA (Food & Drug Administration – the American regulating organization in the field of medicine) for streptomycin in 1973 demonstrates the presence on the American market even from that period, as well as the continuous preoccupation with guaranteeing the quality of the company's products. In that period ANTIBOTICE's main customer for Streptomycin was the company Hoechst Holding and the sales of Penicillin registered constant increases in the period 1994-1998, reaching values of over USD 20 million annually and an international market share of about 25%.

The improvement of technological processes and of product quality has made ANTIBOTICE one of the protagonists on the international market for the biosynthesis products, so that since 1997-1998 the company has reoriented its biosynthesis activity towards getting two new products, Nystatin and Vitamin B₁₂, products that ensure 25% of the company's turnover at present.

In concordance with the structuring activity of the production, the export activity has been organized aiming especially at two directions: the export of active substances in bulk: Nystatin and Vitamin B₁₂ and the export of human and veterinary use finished pharmaceutical products.

Both for the technological flows designed for active substances production and for those designed for the manufacture of the conditioned products significant investments were



made for the implementation of the international quality standards which led to the obtaining of the GMP certificate for all the production flows.

At the same time, the quality of the products ANTIBOTICE is certified by the FDA approval and Kosher certificate for the active substances Nystatin and Vitamin B₁₂.

The heavy investments led to the increase of the export turnover and to the consolidation of the position on the international market. At present, the company has a 25% international market share for Nystatin, being the second European producer and a 10% international market share Vitamin B₁₂.

The export of finished pharmaceutical products registered a significant growth in the period 2001-2003, being dominated by the parenteral use products. The main destination of the conditioned products is Europe, the company being a supplier authorized by UNICEF as a subcontractor for distributing drug products within the framework of the programmes carried out by this organism on various mar-

kets. Besides the commercial importance of the partnership with UNICEF, this relationship has a special significance also from the viewpoint of the international recognition of the products quality manufactured by ANTIBOTICE.

A feature of the export activity is represented by the efforts for implementing the products of the company on the Asian and African markets in parallel with the development of the traditional relationships with European partners. The strategy for penetrating these markets refers to the orientation towards the distributing companies from the private and public sector, through the participation to the international tenders organized by the Ministry of Health in various countries in order to ensure the annual needs in hospitals.

The promoting policy on the Asian and African markets joins the preoccupation regarding the recognition of the company ANTIBOTICE as an European producer, who assures a high quality of the products with the presentation of competitive commercial

offers as compared to local similar products.

In agreement with the aims of the export policy, which envisages to intensify the cooperation with present partners and to develop new contractual relationships on as many markets of the world as possible, the company ANTIBOTICE inaugurated its first representation abroad in Russia.

The active presence of the company abroad was materialized in the identification and development of long term strategic partnerships with representative companies from all the continents of the world, in more than 35 countries: Germany, Netherland, Belgium, China, Canada, Russia, Great Britain, Switzerland, Australia, Brazil, Singapore, Kenya, Tunisia, Vietnam etc

The presence at international specialized markets and exhibitions has brought the company ANTIBOTICE fame and acknowledgment abroad, being identified as a dynamic company, receptive to novelty, flexible as regards change, holding a strategic position on the Romanian market.

Activitatea comercială / Commercial Activity



Ec. Vasile Chebac,
Director Executiv Comercial și
Servicii Generale /
Executive Commercial & General
Services Director

Responsabilitatea față de medicamentele noastre, începe cu preocuparea pentru materiile prime și materialele folosite în fabricație, se continuă cu un proces de producție desfășurat conform normelor GMP și se încheie cu satisfacerea nevoilor consumatorilor.

Our responsibility for the quality of our drug products begins with the preoccupation for the raw materials and other materials used in the production, it continues with a manufacturing process in accordance with the GMP norms and ends with the satisfaction of the consumers' needs.

Preocuparea permanentă a companiei ANTIBIOTICE către o calitate totală a produselor noastre determină o implicare cu un interes crescut atât în amonte – prin achizițiile de materii prime care intră în componența medicamentelor, cât și în aval – prin activitatea de prospectare a pieței, identificarea de debușee pentru comercializarea produselor de uz uman și veterinar.

Astfel, activitatea de aprovizionare și-a propus pentru anul 2003 obiective care se consideră îndeplinite cu succes, astfel:

- asigurarea bazei materiale prin achiziționarea de materii prime și materiale ce îndeplinește standardele GMP și ISO, asigurând astfel condiții optime de păstrare a resurselor materiale. Astfel, aprovizionarea contribuie la asigurarea completă, complexă și la timp a societății cu cele necesare producției;
- preocuparea permanentă în selecțarea furnizorilor, în funcție de costul de aprovizionare, termenul de plată, condiții de livrare, transport asigurat etc., condiții care să satisfacă cerințele din punct de vedere economic ale companiei;
- finalizarea modernizării spațiilor de depozitare a materiilor prime conform normelor GMP, asigurând astfel condiții optime de păstrare a resurselor materiale;
- aprovizionarea după metoda „just-in-time” pentru a reduce cât mai mult timpul de staționare a materiilor prime și materialelor în depozite. Astfel, produsele trec de la furnizor în producție și apoi la client;

■ optimizarea transportului atât în cadrul companiei, cât și în afara acesteia, crează efecte economice care în mod evident duc la scăderea cheltuielilor, deci implicit la maximizarea profitului.

Natura relației dintre compania ANTIBIOTICE și furnizori este una cooperantă, astfel, putem privi furnizorul ca și coproducător. ANTIBIOTICE dorește colaborarea pe termen lung cu clienții și furnizorii săi. Aceștia au devenit mai mult decât parteneri. Ei au dreptul la timpul, cunoștințele, experiența și creativitatea companiei, la o soluționare punctuală a problemelor lor și la o informare permanentă.

Calitatea și costul produselor marca ANTIBIOTICE trebuie să corespundă dorințelor clientului, să-l convingă și să-i aducă avantaje pe termen lung.

Loialitatea și profesionalismul față de parteneri (furnizori, clienți) au ajutat ANTIBIOTICE să câștige încrederea acestora și să se impună cât mai puternic pe piața medicamentelor câștigând pe zi ce trece un tot mai mare avantaj în fața concurenților.



The permanent preoccupation of the company ANTIBOTICE to ensure an overall quality of our products determines a high interest involvement both upstream – through the acquisitions of raw materials of medicines, and downstream – through the market survey, the identification of outlets for trading human and veterinary use products.

Thus, for 2003, the supply activity held in view objectives which are considered to have been successfully attained, such as:

- ensuring the material basis through the acquisitions of raw materials and of materials that comply with the GMP and ISO standards. The supply contributes to the complete, complex and timebound provision of the company with everything necessary for production;
- permanent preoccupation with the selection of suppliers, according to the supply cost, the payment deadline, delivery terms, ensuring transport etc., conditions that should meet the economic demands of the company;
- completing the modernization of raw material storage rooms in agreement with the GMP regulations, thus ensuring optimal conditions of storing material resources;
- supply applying the "just-in-time" method in order to reduce, as much as possible, the idle time of raw material and other materials in warehouses. Thus, the products pass from supplier to production and then to our clients, depending on the time used for production;
- transport improvement both within and beyond the company, creating economic effects that obviously result in a decrease of expenses, and implicitly in a maximization of the profit.

The relationship between the company ANTIBOTICE and its suppliers has a cooperative nature, therefore the supplier can also be considered a co-producer. Our company is willing for long term cooperation with its clients and suppliers, who have become more than partners, being entitled to make use of the company's time, knowledge,

experience and creativity, to get quick solutions to their problems and to be permanently informed.

The quality and the price of our products must meet our client's demands, persuade him to buy them and bring him long term advantages.

Our professionalism and loyalty to our partners (suppliers, clients) have helped ANTIBOTICE gain their trust and assert its power on the medicine market, gaining more and more advantage in front of its competitors day by day.

Investiții / Investment

In decursul anilor 1990-2003, compania a efectuat investiții majore în cadrul unui amplu proces de modernizare și retehnologizare de peste 20 milioane dolari, din resurse proprii, cu scopul reorganizării funcționale în vederea creșterii competitivității firmei. Ca urmare, s-a obținut Certificatul de Bună Practică de Fabricație (GMP) pentru toate fluxurile de producție, în condițiile cerințelor standardelor europene.

În concordanță cu obiectivele de investiții stabilite în perioada anterioară, în anul 2003 compania ANTIBIOTICE a identificat noi căi de creștere a performanțelor tehnice și economice ale proceselor de fabricație.

În acest sens, pentru diversificarea și valorificarea superioară a producției obținute prin biosinteză, s-a realizat și autorizat GMP un flux de fabricație pentru Vitamina B₁₂ pharma-grade și s-a obținut astfel, o creștere a producției valorice a secției de aproximativ 15%.

Pentru modernizarea și mărirea capacății de producție în faza de prelucrare, s-a achiziționat pentru secția Comprimate un echipament complet automatizat: uscător-granulator în pat fluidizat, care realizează produsele obținute prin granulare umedă și uscare. Ca urmare, s-a obținut reducerea timpilor tehnologici de uscare a granulatului, precum și dublarea capacății de producție pe faza de granulare umedă.

La secția de condiționare a produselor Parenterale a fost modernizat fluxul de sterilizare a capselor și dopurilor pentru flacoane, compania fiind în continuare unul din importanții furnizori de produse injectabile pentru UNICEF.

Totodată, anul 2003 a însemnat reamenajarea și modernizarea unui Centru pilot, pentru Direcția Cercetare & Dezvoltare, care va permite pe de o parte analizarea și asimilarea operativă a rețelelor de fabricație pentru produsele noi cât și studierea, experimentarea și implementarea de noi tehnologii în procesele de biosinteză.

Investițiile în modernizarea spațiilor de lucru și în mod deosebit în aparatură de ultimă generație, au permis alinierea calității oferite de companie ANTIBIOTICE la cerințele Farmacopeei Europene.

În anul 2003, ANTIBIOTICE a achiziționat integral utilajele și echipamentele necesare modernizării stației de epurare a apelor uzate evacuate de pe platforma societății. Această investiție, de aproximativ 1.500.000 Euro, va conduce la alinierea calității apelor evacuate de pe platforma societății, la legislația națională privind protecția calității apei.

Numai printr-un efort investițional continuu, sistematic și planificat compania ANTIBIOTICE reușește să-și aducă o contribuție majoră la îmbunătățirea calității vieții, fiind unul din vârfurile de piată în domeniul producției de medicamente.



Ing. Eugen Florin Osadeț,
Director Executiv Inginerie și Investiții /
Executive Engineering & Investments Director

Investițiile, obiectiv strategic al politicii de dezvoltare, reprezintă suportul performanțelor viitoare ale companiei ANTIBIOTICE.

Investments, the strategic objective of the development policy represent the support of the future performances of the company ANTIBIOTICE.

Between 1990–2003 the company effected major investments within the framework of an ample modernization process in order to increase the company's competitiveness. As a result, the Good Manufacturing Practice certificate for all the manufacturing flows has been obtained, meeting the European standards requirements.

In agreement with the investment objectives previously established, in 2003 the company ANTIBIOTICE identified new ways of increasing the technical and economic performance of the production processes.

Thus, in order to diversify and better reevaluate the production obtained by biosynthesis, a production process pharma-grade for Vitamin B₁₂ was realized and GMP authorized and, thus, an increase of the plant's value production of about 15% was obtained.

In order to modernize and to increase the production capacity in the processing stage, a completely automated equipment was purchased for the Tablets plant: drier-granulator in fluidized bed, which makes the products by damp granulation and drying.

In the plant of conditioning for the parenteral products, the process of sterilizing the staples and stoppers for bottles was modernized, the company being still one of the important suppliers of injectable products for UNICEF.

At the same time, 2003 meant the rearrangement and modernization of a pilot Centre, for the Department of Research & Development, which will allow, on the one hand, the analysis and operative assimilation of the production networks for the new products, as well as the study, experimentation and implementation of new technologies in the biosynthesis processes.

The investments for modernizing the working areas and especially for purchasing last generation equipment enabled us to meet the European Pharmacopoeia requirements regarding the quality of the products

In 2003, ANTIBIOTICE purchased all the outfits and equipments necessary to modernize the filtering station for the residual waters evacuated from the platform of the company. This investment, of around 1,500,000 euros, will lead to the alignment of quality, for the waters evacuated from the platform of the company, to the national legislation concerning the protection of water quality.

Only by a systematic and planned investment programme the company ANTIBIOTICE succeeds in bringing its major contribution to the improvement of the quality of life, being one of the market leaders in the pharmaceutical field.





Managementul resurselor umane / The Management of Human Resources

Pomind de la o cultură organizațională ale cărei valori sunt excelență, calitatea și tradiția, managementul resurselor umane a subordonat toate activitățile sale strategiei generale a companiei. Considerarea resurselor umane ca atu strategic în sistemul social integrat și coordonat de principiile moderne ale managementului, pe care îl reprezintă compania ANTIBIOTICE, s-a materializat și în această an, în următoarele activități:

- preocuparea pentru asigurarea cu personal calificat în toate domeniile de activitate, obiectiv realizat și prin colaborarea cu instituțiile de învățământ superior sau profesional care pregătesc specialiști în domeniile de activitate specifice companiei;
- integrarea angajaților în programe de instruire continuă, în conformitate cu Normele de Bună Practică de Fabricație ale organismelor regulatorii interne și internaționale;
- dezvoltarea și menținerea unui climat propice comunicării interpersonale, a colaborării și coordonării eforturilor de la nivelul fiecărei activități, în vederea atingerii obiectivelor organizaționale;
- fidelizarea personalului la toate nivelurile, prin corelarea sistemului de evaluare a performanțelor cu cel de salarizare și motivare finanică și non-finanică (participarea salariaților la politica de distribuire a profitului, acordarea de prime cu ocazia unor evenimente speciale, comisioane).

Capitalul cel mai important al companiei îl reprezintă resursele umane.

Fiind responsabil pentru salariații săi, managementul investește permanent în îmbunătățirea condițiilor de muncă ale angajaților, creând astfel un mediu optim de desfășurare al activităților.

Aceste investiții demonstrează intersul companiei în vederea alinierii la normele europene.

Pentru a asigura sănătatea economică pe termen lung a companiei, misiunea managementului constă în dezvoltarea loialității angajaților, ca sursă a creșterii productivității, a stabilității și capacitații de evoluție.

O atenție specială a fost acordată atragerii de personal licențiat în farmacie, pentru consolidarea echipelor de la Asigurarea Calității și din activitatea de formulare-dezvoltare farmaceutică precum și reorganizările activității de marketing.

Managementul resurselor umane își consideră obiectivele atinse atunci când misiunea companiei este conștiințizată și asumată de toți angajații firmei.

Valorile companiei reprezintă o extrapolare a valorilor personale, iar succesele obținute sunt deopotrivă motiv de satisfacție și de provocare pe viitor.

Starting from an organizational culture whose values are excellency, quality and tradition, the management of human resources has subordinated all its activities to the general strategy of the company. Considering human resources as strategic best card within the social system integrated and coordinated by the modern principles of management, as embodied by the company ANTIBOTICE, has also been materialized this year through the following activities:

- preoccupation to ensure qualified personnel in all fields of activity, aim also attained through the cooperation with upper or vocational education institutions which train specialists in the fields of activity specific to the company;
- the employees' integration in continuous training programs, in conformity with the Norms of Good Manufacturing Practice emphasized by the internal and international regulatory organizations;
- developing and maintaining an atmosphere favorable to interpersonal communication, the cooperation and coordination of the efforts made at the level of each activity, with a view to attaining the organizational aims;
- gaining the personnel's loyalty at all levels, through the correlation of the system of performance evaluation with that of salary payment and financial/non-financial motivation (the employees' participation in the policy of profit distribution, granting bonuses with the occasion of special events, commissions.)

The most important capital of the company is represented by human resources.

Being responsible for the employees, management permanently invests in the improvement of their work conditions, thus creating an optimal medium for the performance of activities. These investments demonstrate the interest of the company with a view to the alignment to the European norms.

In order to ensure a long term economic health of the company, the role of management consists in developing the employees' loyalty, as source of productivity increase, stability and evolution capacity.

Special attention has been bestowed on attracting pharmacy graduate personnel, to consolidate the teams in the Quality Assurance Department and from the activity of pharmaceutical formulation – development, as well as the reorganization of the marketing activity.

The management of human resources considers its aims attained when the role of the company is consciously assumed by all its employees.

The values of the company represent an extrapolation of personal values and the successes obtained are also a ground of satisfaction and challenge for the future.



Ec. Gica Rusu,
Şef Departament Resurse Umane /
Head of Human Resources Department

Beneficiind de un capital uman de înaltă calificare, integrat în cultura organizației și solidar în realizarea misiunii firmei, suntem responsabili pentru respectarea demnității și aprecierea meritelor și loialității angajaților noștri.

Having a highly-qualified personnel, integrated within the organizational culture and united in accomplishing our company's mission, we have the duty to respect our employees' dignity and appreciate their merits and loyalty.

Importanța companiei în viața societății / Importance of Company in the Life of the Society

■ Compania ANTIBOTICE aduce o contribuție de peste 30 milioane USD anual, din valoarea totală a pieței interne de medicamente, reducând efortul bugetar al statului cu peste 100 milioane USD față de cazul în care aceste medicamente ar fi importate.

■ În același timp, compania asigură independența statului român în ceea ce privește antibioticele clasice și alte produse farmaceutice și întregește componenta de apărare națională prin participarea la stocul de rezervă și programele naționale de mobilizare.

■ Protecția mediului, o componentă a culturii firmei, reprezintă o preocupare continuă, în anul 2003 compania reînnoindu-și autorizația de mediu. Modernizarea fluxurilor de producție, dotarea cu utilaje și echipamente moderne care fac parte din categoria tehnologiilor curate, sunt pași importanți realizăți de companie în lupta împotriva poluării.

Monitorizarea calității factorilor de mediu este evidentiată printr-un

număr de peste 20.000 de analize privind calitatea aerului, apei, efectuate în cadrul laboratorului propriu de analize privind calitatea mediului.

În anul 2003, compania a achiziționat integral utilajele și echipamentele necesare modernizării stației proprii de epurare a apelor uzate. Acest proiect demarat în anul 2002, va conduce la alinierea calității apelor evacuate de pe platforma societății la legislația națională privind protecția calității apei.

Totodată, anul 2003 a reprezentat punctul de plecare în implementarea Sistemului de Management de Mediu în cadrul companiei, prin stabilirea politiciei de mediu și semnarea angajamentului pentru protecția mediului. Motivul principal îl reprezintă protejarea sănătății oamenilor și a mediului împotriva impactului potențial al activităților, produselor sau serviciilor societății și pentru a contribui la menținerea și îmbunătățirea calității mediului.

■ Compania ANTIBOTICE recunoaște oportunitatea dezvoltării unor relații benefice nu numai cu acționarii, partenerii și angajații săi ci și cu întreaga societate, demonstrând o implicare susținută în viața comunității. Misiunea firmei este grija pentru o viață sănătoasă, de calitate, ceea ce a determinat orientarea donațiilor și a acțiunilor de caritate către susținerea educației, sportului, culturii și a diverselor domeniilor medicale.

Cel mai important proiect umanitar dezvoltat de companie în anul 2003 a fost „Puterea faptei”, proiect ce s-a desfășurat în parteneriat cu Mitropolia Moldovei și Bucovinei și Consiliul Județean Iași.

În cadrul acestui program, menit să coaguleze forța societății pentru sprijinul categoriilor defavorizate, au fost acordate donații pentru 3500 de persoane, concretizate în alimente, medicamente și alte bunuri.



■ ANTIBOTICE Company brings a contribution of more than 30 million USD per year, from the total value of the medicine domestic market, reducing the budget effort of the state by more than 100 million USD compared to the case in which such medicines would need to be imported.

■ At the same time, the company ensures the independence of the Romanian state with regards to classical antibiotics and other pharmaceutical products and completes the component of national defence as it participates to the reserve stocks and to the national programs of mobilization.

■ Environment protection, a component of company culture, is a continuous concern, as in 2003 the company renewed its environmental license. The upgrading of the production flows, the state-of-art and environmental-friendly equipment of our factories, are important steps made by the company in pollution prevention.

The monitoring of the quality of the environmental factors is emphasized by more than 20,000 analyses regarding air quality, water quality performed within our own environmental analysis lab.

In 2003, the company procured the entire equipment necessary to modernize our own waste water treatment plant. This project was started in 2002 and will lead to the compliance with the water quality protection laws of the water discharged from the company platform.

Meanwhile, in 2003 the implementation of the Environment Management System was initiated within the company, by fixing there environmental policy and by executing the environmental protection undertaking.

The main reason is the protection of people's health and of the environment against the potential impact of company activities, products or services, as well as the contribution to maintaining and improving the environment quality.

■ ANTIBOTICE Company recognizes the opportunity of developing some beneficial relations not only with its shareholders, partners and employees, but also with the whole society, demonstrating a continuous implication into the community life. The company mission is the concern for a healthy and quality life, which determined the orientation of donations and charity actions to the support of education, sports, culture and of various medical areas.

The most important humanitarian project developed by the company in 2003 was "The Power of the Deed", project developed in partnership with the Metropolitan Church of Moldova and Bukovine and Iași City Council.

Within this program, meant to concentrate the society force to aid the unfavored categories of people, donations were given to 3500 persons, consisting in food, medicines and other goods.

Noi avem responsabilități față de comunitatea în care trăim și lucrăm.

Contribuim la îmbunătățirea muncii și ne implicăm în acțiuni sociale, umanitare.

Avem datoria de a investi în programe civice, în sănătate și educație, în protejarea mediului și resurselor naturale.

We have great responsibilities within the community in which we live and work.

We contribute to the improvement of the work conditions and we involve ourselves in humanitarian, social actions. We have the duty to invest in civic, health, education programmes, in the environment protection and human resources.

Financiar / Finance



Ec. Constantin Nicușă,
Director Executiv Financiar-Contabil /
Executive Financial Accountant Director

Consolidarea financiară este obiectivul prioritar al dezvoltării afacerii, reflectată în creșterea activului net al exercițiului financiar.

The financial consolidation is the main objective for developing our business, reflected in the increase of the net assets of the financial exercise.

Pozitia financiară a ANTIBOTICE este influențată de situația pielei farmaceutice, deci de resursele economice pe care le controlează, de structura financiară, lichiditatea și solvabilitatea sa și de capacitatea de a se adapta schimbărilor mediului în care își desfășoară activitatea, respectiv industria farmaceutică.

ANTIBOTICE S.A. a încheiat exercițiul financiar 2003 cu o cifră de afaceri de 1.215 miliarde lei și un profit brut de 161 miliarde lei, înregistrând astfel o rentabilitate calculată prin prisma acestor indicatori de 13,3%, nivel similar cu cel din exercițiul financiar precedent.

Desigur că rentabilitatea ar fi putut înregistra valori mai mari dacă, în cursul anului 2003, societatea nu s-ar fi înregistrat cu o serie de influențe nefavorabile, în principal ca urmare a participării la licitațiile electronice organizate de către unitățile spitalicești. Datorită concurenței înregistrate pentru o parte din produsele licitate în vederea adjudecării unui volum sporit de contracte, reducerea prețurilor la aceste produse a influențat negativ cifra de afaceri și profitul cu 52,5 miliarde lei, cu 44,6 miliarde lei mai mult decât în anul 2002.

Veniturile din exploatare au fost de 1.207 miliarde lei și reprezintă 99% din veniturile totale. Aceste venituri au corespondent în partea de cheltuieli de exploatare valori de 1.024 miliarde lei, fapt ce a condus la înregistrarea unui profit din exploatare de 183 miliarde lei, rentabilitatea exploatarii fiind de 15,2%.

În structură, cheltuielile de exploatare înregistrează în anul 2003 mici modificări față de anul anterior datorate în principal programului de fabricație, ponderea principală deținând-o în continuare, cheltuielile cu materiale prime și materialele.

Cheltuielile cu amortizarea au înregistrat o ușoară creștere (17 miliarde lei) în anul 2003 față de anul 2002, ca rezultat al aplicării metodei accelerate de amortizare pe durata întregului exercițiu pentru mijloacele fixe puse în funcțiune în această perioadă.

Veniturile financiare înregistrate în anul 2003 au fost de 13 miliarde lei,

ponderea principală având-o veniturile din diferențe de curs valutar, aferente creanțelor și obligațiilor în valută înregistrate în cursul acestui exercițiu financiar.

Cheltuielile financiare prezentate în rezultatele financiare ale anului încheiat au fost de 35 miliarde lei, fiind influențate în principal de:

- cheltuieli cu diferențele de curs valutar aferente creanțelor și datorilor în valută înregistrate în acest an (20 miliarde lei);
- cheltuielile cu dobânzile bancare (9 miliarde lei).

Pentru întreaga activitate desfășurată în cadrul societății, în anul încheiat s-au înregistrat venituri totale în valoare de 1.220 miliarde lei, cărora le-au corespuns cheltuieli totale în valoare de 1.059 miliarde lei, rezultând astfel un profit brut de 161 miliarde lei.

Pentru profitul brut înregistrat la finele anului 2003, conform reglementărilor fiscale aplicabile acestui exercițiu, s-a înregistrat un impozit pe profit de 42 miliarde lei, ceea ce a condus la evidențierea unui rezultat net de 119 miliarde lei.

Profitul net înregistrat a fost repartizat pe destinații conform actelor normative în vigoare la 31 decembrie 2003.

Rezultatele financiare prezentate au fost susținute de o structură adecvată a bilanțului.

Activele imobilizate au înregistrat o creștere cu 12% datorată punerii în funcțiune de noi mijloace fixe, cât și ca urmare a reevaluării mijloacelor fixe de la 31 decembrie 2003 conform H.G. 1553/2003.

Activele circulante înregistrează o creștere cu 26% față de începutul anului, principala influență datorându-se creșterii nivelului creanțelor de la 621 miliarde lei la 778 miliarde lei, din care creanțele de pe piață internă de la 509 miliarde lei la 662 miliarde lei (+30%).

În decursul anului 2003 decontările pentru consumul de medicamente în sistemul sanitar au continuat să se desfășoare cu dificultate. Cu toate protocoalele încheiate și semnate de către Ministerul Sănătății, Ministerul de Finanțe, Casa Națională de Asigurări de Sănătate și Asociația Distribuitorilor



de Medicamente în vederea reeșalonării la plată a obligațiilor restante din anul 2002, până la 31 decembrie 2003 ANTIBIOTICE a încasat doar 54% din cele peste 280 miliarde lei reprezentând medicamente livrate în spitale prin intermediul distribuitorilor autorizați și neîncasate la 31 decembrie 2002.

La sfârșitul anului 2003, ANTIBIOTICE mai avea de recuperat 130 miliarde lei aferente livrărilor de medicamente în spitale din 2002, suma ce urmează a fi încasată în perioada februarie-septembrie 2004 conform prevederilor Ordonanței Guvernului nr.1/2004 și a Protocolului încheiat în 13 ianuarie 2004 între Ministerul Sănătății, Casa Națională de Asigurări de Sănătate și Asociația Distribuitorilor de Medicamente.

Ca urmare a neincasării la scadentă a creanțelor din sistemul sanitar pentru desfășurarea activității de producție, cât și a celei investiționale, a apărut nevoia creșterii capitalului de lucru ceea ce a determinat aprobarea, în Consiliu de Administrație, suplimentară liniei de credit cu 2 milioane USD de la Banca Comercială Tîriac S.A. Iași. Această suplimentare a condus la creșterea datorilor totale ale firmei.

Capitalurile proprii s-au majorat cu 19% de la 868 miliarde lei la 1.036 miliarde lei, ceea ce reprezintă o creș-

tere a activului net contabil cu 5% peste nivelul inflației anuale.

Obiectivul principal al direcției finanțier-contabile pentru anul 2003 l-a constituit consolidarea firmei din punct de vedere financiar în vederea onorării la termen a tuturor obligațiilor contracutuale și fiscale.

În cursul anului 2003 societatea și-a achitat toate obligațiile bugetare aferente acestui an în suma de 247 miliarde lei.

La finele anului 2003 societatea a obținut aprobările necesare în vederea eșalonării la plată a unor obligații fiscale restante aferente anilor anteriori. Suma eșalonată la plată către Casa Națională de Asigurări de Sănătate a fost achitată în totalitate în ianuarie 2004.

Pentru perioada următoare se are în vedere realizarea unui echilibru între disponibilitățile financiare estimate și obligațiile de plată evaluate, astfel încât să se evite înregistrarea de obligații restante cu influență în final și asupra cheltuielilor societății.

În acest sens a fost fundamenat și Bugetul de Venituri și Cheltuieli pentru anul 2004 avându-se în vedere și alte aspecte cu implicații atât asupra vânzărilor, cât și a încasărilor și nu în ultimul rând asupra programului de investiții.

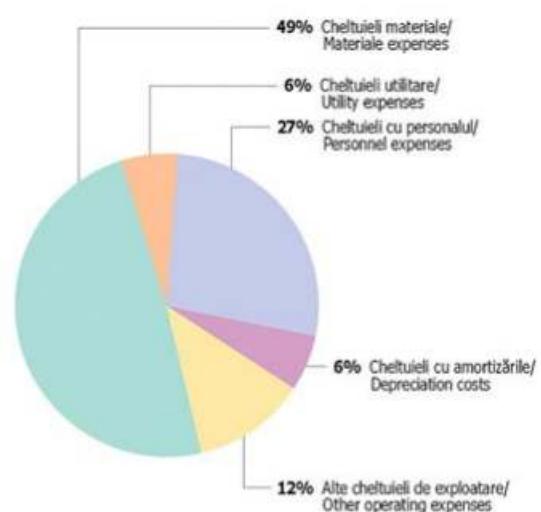
ANTIBIOTICE's financial position is influenced by the situation of the pharmaceutical market, namely by the economic resources it controls, by its financial structure, liquidity and solvency, as well as its ability to adjust to the changes of its operation environment, that is the pharmaceutical industry.

At the end of the financial year 2003, ANTIBIOTICE S.A. had a turnover of 1,215 billion ROL and a gross profit of 161 billion ROL; these ratios indicate a return of 13.3%, similar to the previous financial year.

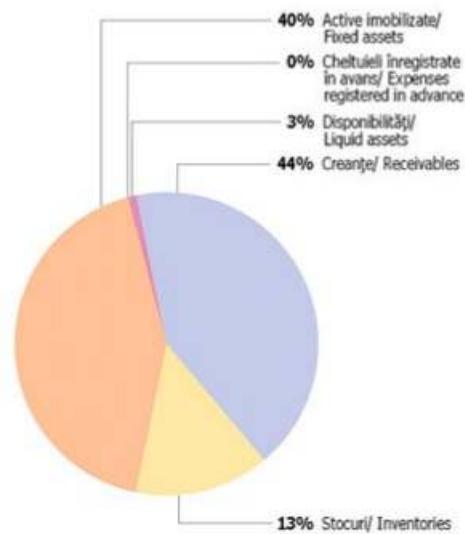
Our return could have been much higher, if, in 2003, the company had not been confronted with certain unfavourable influences, mainly the result of its participation in electronic auctions held by the hospitals. Due to the competition for part of the bidden products, in order to adjudicate a large number of contracts, we had to make discounts for these products, which resulted into a negative influence on the turnover and profit, of 52.5 billion ROL, 44.6 billion ROL more than in 2002.

The operating income amounted to 1,207 billion ROL, namely 99% of the total income. This income corresponds to operating costs amounting to 1,024 billion ROL, which means an operating profit of 183 billion ROL, or 15.2% operating return.

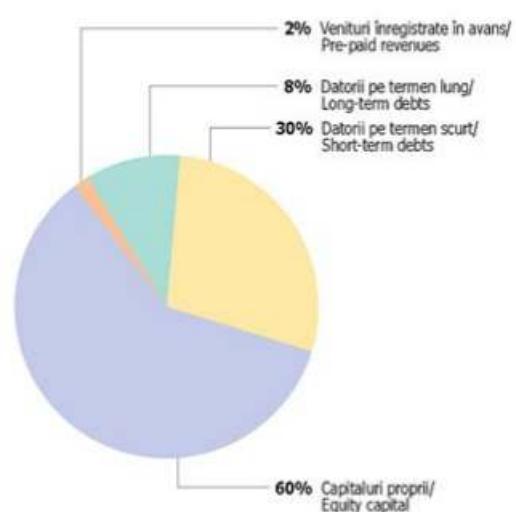
**Fig.1. Structura cheltuielilor de exploatare/
Operating costs structure**



**Fig.2. Structura activului/
Assets structure**



**Fig.3. Structura pasivului/
Liabilities structure**



The operating costs structure had, in 2003, slight changes as compared to the previous year, due mainly to the manufacture program, but the most significant costs were with the raw materials.

The depreciation costs had a slight increase (17 billion ROL) in 2003, as compared to 2002, as a result of the accelerated depreciation method used all throughout the financial year, for the fixed assets whose operation started in 2003.

The financial income amounted to 13 billion ROL in 2003, most of them being due to exchange rate differences, corresponding to the foreign currency receivables and payables of this financial year.

The financial costs recorded in the financial results of 2003 amounted to 35 billion ROL and were mainly influenced by:

- the costs with the exchange rate differences corresponding to the foreign currency receivables and payables of 2003 (namely 20 billion ROL);
- the costs with bank interests (namely 9 billion ROL).

The whole company activity of the year in question resulted into a total income amounting to 1,220 billion ROL, total costs amounting to 1,059 billion ROL, which means a gross profit of 161 billion ROL.

To this gross profit at the end of 2003, according to the fiscal regulations in effect, corresponded a profit tax amounting to 42 billion ROL, which means a net profit of 119 billion ROL.

The net profit was distributed to various destinations, according to the standards in effect on December 31, 2003.

The financial results shown above were supported by a structure which was adequate for the balance.

The permanent assets increased by 12% due to the operation of new fixed assets, as well as due to the reassessment of the fixed assets on December 31, 2003, according to the Governmental Decision 1553/2003.

The current assets increased by 26% as compared to the beginning of the year, mainly due to the receivables increase from 621 billion ROL to 778 billion ROL, of which on the domestic market from 509 billion ROL to 662 billion ROL (+ 30%).

In 2003, the settlements for the drugs consumption in the health system continued to encounter difficulties. Despite the protocols concluded and signed between the Ministry of Health, Ministry of Finances, the National

Health Insurance Company and the Drugs Distributors' Association for the rescheduling of the debts of 2002, ANTIBIOTICE S.A. had received, by December 31, 2003, only 54% of the over 280 billion ROL for the drugs delivered to hospitals through authorized distributors and which had not been paid for by December 31, 2002.

At the end of 2003, ANTIBIOTICE S.A. had to recover 130 billion ROL for the drugs delivered to hospitals in 2002, which will be paid for between February–September 2004, according to the provisions of the Governmental Ordinance no. 1/2004 and of the Protocol concluded on January 13, 2004 between the Ministry of Health, the National Health Insurance Company and the Drugs Distributors' Association.

Due to the fact that we have not collected the due receivables from the health system, we had to increase our work capital, for the production and investment activities, which led to the approval, by the Board of Directors, of an additional line of credit of 2 million USD from Tiriac S.A. Iași Bank. This additional credit resulted into an increase of the total company debts.

Our own capitals increased by 19%, from 868 billion ROL to 1,036 billion ROL, which means an increase of the net accounting assets by 5% over the level of annual inflation.

The main goal of the financial-accounting department for 2003 was the company's financial consolidation, which would enable the company to meet all its contractual and fiscal obligations.

In 2003, the company paid all its budgetary obligations for that year, which amounted to 247 billion ROL.

At the end of 2003, the company got the necessary approvals for the rescheduling of some fiscal obligations from the previous years. The rescheduled debt to the National Health Insurance Company was paid in full in January 2004.

For the following period we want to achieve a balance between the estimated financial availability and the expected payment obligations, in order to avoid overdue obligations, with a negative influence on the company expenses.

For this purpose, we set the Income and Expenditure Budget for 2004, keeping in mind other aspects with implications on sales, receipts and, last but not least, on the investment program, as well.

Contul de profit și pierdere / Income statement

mii ROL/thousand ROL	31.12.2003	31.12.2002
Cifra de afaceri netă / Net turnover	1.214.950.516	1.082.357.420
Producția vândută/ Sold production	1.207.174.558	1.073.440.179
Venituri din vânzarea mărfurilor/ Net returns	7.775.958	8.917.242
Variată stocurilor/ Inventory variation	sold creditor/ credit balance sold debtor/ debit balance	48.973.988 128.263.295 (69.859.345) (56.131.247)
Producția imobilizată/ Immobilized production	551.498	2.119.065
Alte venituri de exploatare/ Other operating revenues	12.056.370	9.505.643
Venituri de exploatare/ Operating revenues	1.206.673.027	1.166.114.176
Cheltuieli cu materii prime și materii consumabile/ Raw materials	(485.128.518)	(510.220.708)
Alte cheltuieli materiale/ Other material expenses	(4.535.183)	(6.617.123)
Alte cheltuieli din afară (cu energia și apa)/ Other external expenses (energy and water)	(66.306.678)	(67.724.465)
Cheltuieli privind mărfurile/ Expenses regarding the goods	(7.658.063)	(8.462.594)
Cheltuieli cu personalul/ Personnel expenses	(275.200.990)	(229.094.223)
Salarii/ Wages	(203.310.076)	(167.682.750)
Cheltuieli cu asigurările și protecția socială/ Social security contributions	(71.890.914)	(61.411.473)
Ajustarea valorii imobilizațiilor corporale și necorporale/ Adjustment of the value of the tangible and intangible fixed assets	(66.038.261)	(49.153.081)
Ajustarea valorii activelor circulante/ Adjustment of the value of the current assets	2.638.385	(1.327.643)
Cheltuieli/ Expenses	(814.382)	(2.618.927)
Venituri/ Revenues	3.452.767	1.291.284
Alte cheltuieli de exploatare/ Other operating expenses	(121.323.244)	(112.483.653)
Cheltuieli privind prestațiile externe/ Expenses regarding external services	(55.062.720)	(55.758.412)
Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate/ Expenses with other interests, taxes and assimilated payments	(4.924.317)	(8.132.697)
Cheltuieli cu despăgubiri, donații și active cedate/ Expenses for damages, donations and assigned assets	(61.336.207)	(48.592.544)
Cheltuieli de exploatare/ Operating expenses	(1.023.552.552)	(985.083.490)
Rezultatul din exploatare/ Operating profit	183.120.475	181.030.686
Venituri din interese financiare/ Revenues from financial interest	1.462.099	540.000
Venituri din dobânzi/ Revenues from interests	239.637	366.146
Alte venituri financiare/ Other financial revenues	11.440.307	11.182.514
Venituri financiare/ Financial revenues	13.142.043	12.088.660
Ajustarea valorii imobilizațiilor financiare și a investițiilor financiare deținute ca active circulante/ Adjustment of the value of the financial fixed assets and financial investments held as current assets	–	–
Cheltuieli/ Expenses	–	–
Venituri/ Revenues	–	–
Cheltuieli privind dobânzile/ Expenses regarding interests	(8.840.353)	(12.000.253)
Alte cheltuieli financiare/ Other financial expenses	(26.646.651)	(36.806.445)
Cheltuieli financiare/ Financial expenses	(35.487.004)	(48.806.698)
Rezultatul finanțier/ Financial profit	(22.344.961)	(36.718.038)
Rezultatul curent/ Current profit	160.775.513	144.312.647
VENITURI TOTALE/ TOTAL REVENUES	1.219.815.070	1.178.202.836
CHELTUIELI TOTALE/ TOTAL EXPENSES	(1.059.039.556)	(1.033.890.188)
REZULTATUL BRUT/ GROSS PROFIT	160.775.514	144.312.648
Impozit pe profit/ Profit tax	(42.137.464)	(31.034.568)
REZULTATUL NET AL EXERCITIULUI/ NET PROFIT	118.638.050	113.278.080

Bilanț / Balance sheet

mii ROL / thousand ROL	31.12.2003	31.12.2002
A. Active imobilizate/ Fixed assets		
I. Imobilizări necorporale/ Intangible fixed assets	649.913	924.292
Concesiuni, brevete, licențe, mărci, drepturi și valori similare/ Concessions, patents, licences, trade marks, rights and similar values	649.913	924.292
II. Imobilizări corporale/ Tangible fixed assets	690.699.099	615.918.167
Terenuri și construcții/ Properties and buildings	449.292.156	401.103.820
Instalații tehnice și mașini/ Technical installations and machinery	180.848.851	192.297.778
Alte instalații, utilaje și mobilier/ Other installations, equipment and furniture	4.540.187	3.997.866
Avansuri și imobilizări corporale în curs/ Advances and tangible fixed assets in progress	56.017.905	18.518.703
III. Imobilizări financiare/ Financial fixed assets	71.063	71.063
Titluri sub formă de interese de participare/ Receivables from participation interests	15.000	15.000
Titluri deținute ca imobilizări/ Titles held as fixed assets	6.400	6.400
Alte creanțe/ Other receivables	49.663	49.663
Active imobilizate – Total/ Fixed assets – Total	691.420.075	616.913.522
B. Active circulante/ Current assets		
I. Stocuri/ Inventories	221.405.267	208.516.444
Materii prime și materiale cosumabile/ Raw materials and consumables	113.089.528	78.320.414
Producția în curs de execuție/ Production in progress	32.747.458	30.308.004
Produse finite și mărfuri/ Finished products and goods	73.937.552	99.291.988
Avansuri pentru cumpărări de stocuri/ Advances for buying inventories	1.630.729	596.038
II. Creanțe/ Receivables	777.747.907	621.048.805
Creanțe comerciale/ Commercial receivables	771.032.317	616.046.109
Alte creanțe/ Other receivables	6.715.590	5.002.696
III. Investiții financiare/ Financial investments	–	–
IV. Casa și conturi la bănci/ Cash and bank accounts	47.252.162	2.739.987
Active circulante – Total/ Current assets – Total	1.046.405.336	832.305.236
C. Cheltuieli în avans/ Expenses in advance	1.113.381	1.918.986
D. Datorii ce trebuie plătite într-o perioadă de un an/ Debts to be paid in one year	522.797.411	383.151.440
Sume datorate instituțiilor de credit/ Sums owed to the credit institutions	187.206.350	15.302.903
Avansuri încasate în contul comenziilor/ Advances encashed for orders	3.500	2.724.640
Datorii comerciale/ Commercial debts	188.141.786	128.181.525
Alte datorii, inclusiv datorii fiscale și alte datorii pentru asigurările sociale/ Other debts, including fiscal debts and other debts for social insurances	147.445.775	236.942.372
E. Active circulante, respectiv obligații curente nete/ Current assets, net current obligations respectively	524.620.384	450.698.980
F. Total active minus obligații curente/ Total assets minus current obligations	1.180.766.194	1.052.164.848
G. Datorii ce trebuie plătite într-o perioadă mai mare de un an/ Debts to be paid within a period longer than a year	145.069.996	184.337.047
Sume datorate instituțiilor de credit/ Sums owed to the credit institutions	27.029.041	163.564.252
Alte datorii, inclusiv datorii fiscale și alte datorii pentru asigurările sociale/ Other debts, including fiscal debts and other debts for social insurances	118.040.955	20.772.795
H. Provizioane pentru riscuri și cheltuieli/ Provisions for risks and expenses	–	–
I. Venituri în avans, din care:/ Income in advance, of which:	35.274.265	15.447.654
Subvenții pentru investiții/ Subsidies for investments	35.173.343	15.073.852
Venituri înregistrate în avans/ Revenues registered in advance	100.922	373.802

J. Capital și rezerve/ Capital and reserves

I. Capital, din care:/ Capital, of which:		344.181.550	344.181.550
Capital subscris vărsat/ Paid-up subscribed capital		344.181.550	344.181.550
II. Prime legate de capital/ Capital-related bonuses		-	-
III. Rezerve din reevaluare/ Reserves from re-evaluations	sold creditor/ credit balance	231.692.222	170.738.330
	sold debtor/ debit balance	-	-
IV. Rezerve/ Reserves		414.796.091	337.071.317
Rezerve legale/ Legal reserves		29.471.736	21.678.704
Alte rezerve/ Other reserves		385.324.355	315.392.613
V. Rezultatul reportat/ Posted up profit	sold creditor/ credit balance	45.127.257	42.320.605
	sold debtor/ debit balance		26.110.199
VI. Rezultatul exercițiului/ Profit of the fiscal year	sold creditor/ credit balance	118.638.050	113.278.080
	sold debtor/ debit balance	-	-
Repartizarea profitului/ Repartition of the profit		118.638.050	113.278.080
Total capitaluri proprii/ Total equity		1.035.797.120	868.201.603
TOTAL CAPITALURI/ TOTAL CAPITAL		1.035.797.120	868.201.603

Soldurile intermediare de gestiune/ Intermediary Balances of Administration

mii ROL / thousand ROL	31.12.2003	31.12.2002
Vânzări de mărfuri/ Sale of goods	7.775.958	8.917.242
Cheftuieli privind mărfurile/ Expenses regarding the goods	(7.658.063)	(8.462.594)
Marja comercială/ Commercial margin	117.895	454.647
Producția vândută/ Sold production	1.207.174.558	1.073.440.179
Producția stocată/ Stored production	(20.885.357)	72.132.048
Producția imobilizată/ Immobilized production	551.498	2.119.065
Producția exercițiului/ Production of the financial year	1.186.840.699	1.147.691.292
Marja comercială/ Commercial margin	117.895	454.647
Alte cumpărări și cheltuieli externe/ Other acquisitions and external expenses	(611.033.099)	(641.159.606)
Valoarea adăugată/ Value-added tax	575.925.495	506.986.333
Cheftuieli de personal/ Personnel expenses	(275.200.990)	(228.255.324)
Impozite și taxe/ Interests and taxes	(4.924.317)	(8.132.698)
Excedentul brut de exploatare/ Exploit gross surplus	295.800.188	270.598.311
Venituri din provizioane de exploatare/ Revenues from operating provisions	3.452.767	1.291.284
Alte venituri de exploatare/ Other operating revenues	12.056.370	9.505.643
Cheftuieli cu amortizarea și provizioane de exploatare/ Expenses with depreciation and operating provisions	(66.852.643)	(51.772.007)
Alte cheftuieli de exploatare/ Other operating expenses	(61.336.207)	(48.592.544)
Rezultatul exploatarii/ Earnings before interest tax (EBIT)	183.120.475	181.030.686
Venituri financiare/ Financial revenues	13.142.043	12.088.659
Cheftuieli financiare/ Financial expenses	(35.487.004)	(48.806.698)
Rezultatul curent/ Earnings before tax (EBT)	160.775.514	144.312.648
Rezultatul brut al exercițiului/ Gross profit	160.775.514	144.312.648
Impozit pe profit/ Profit tax	(42.137.464)	(31.034.568)
Rezultatul net al exercițiului/ Net profit	118.638.050	113.278.080

J. Capital și rezerve/ Capital and reserves

I. Capital, din care:/ Capital, of which:		344.181.550	344.181.550
Capital subscris vărsat/ Paid-up subscribed capital		344.181.550	344.181.550
II. Prime legate de capital/ Capital-related bonuses		-	-
III. Rezerve din reevaluare/ Reserves from re-evaluations	sold creditor/ credit balance	231.692.222	170.738.330
	sold debtor/ debit balance	-	-
IV. Rezerve/ Reserves		414.796.091	337.071.317
Rezerve legale/ Legal reserves		29.471.736	21.678.704
Alte rezerve/ Other reserves		385.324.355	315.392.613
V. Rezultatul reportat/ Posted up profit	sold creditor/ credit balance	45.127.257	42.320.605
	sold debtor/ debit balance		26.110.199
VI. Rezultatul exercițiului/ Profit of the fiscal year	sold creditor/ credit balance	118.638.050	113.278.080
	sold debtor/ debit balance	-	-
Repartizarea profitului/ Repartition of the profit		118.638.050	113.278.080
Total capitaluri proprii/ Total equity		1.035.797.120	868.201.603
TOTAL CAPITALURI / TOTAL CAPITAL		1.035.797.120	868.201.603

Soldurile intermediare de gestiune/ Intermediary Balances of Administration

mii ROL / thousand ROL	31.12.2003	31.12.2002
Vânzări de mărfuri/ Sale of goods	7.775.958	8.917.242
Cheltuieli privind mărfurile/ Expenses regarding the goods	(7.658.063)	(8.462.594)
Marja comercială/ Commercial margin	117.895	454.647
Producția vândută/ Sold production	1.207.174.558	1.073.440.179
Producția stocată/ Stored production	(20.885.357)	72.132.048
Producția imobilizată/ Immobilized production	551.498	2.119.065
Producția exercițiului/ Production of the financial year	1.186.840.699	1.147.691.292
Marja comercială/ Commercial margin	117.895	454.647
Alte cumpărări și cheltuieli externe/ Other acquisitions and external expenses	(611.033.099)	(641.159.606)
Valoarea adăugată/ Value-added tax	575.925.495	506.986.333
Cheltuieli de personal/ Personnel expenses	(275.200.990)	(228.255.324)
Impozite și taxe/ Interests and taxes	(4.924.317)	(8.132.698)
Excedentul brut de exploatare/ Exploit gross surplus	295.800.188	270.598.311
Venituri din provizioane de exploatare/ Revenues from operating provisions	3.452.767	1.291.284
Alte venituri de exploatare/ Other operating revenues	12.056.370	9.505.643
Cheltuieli cu amortizarea și provizioane de exploatare/ Expenses with depreciation and operating provisions	(66.852.643)	(51.772.007)
Alte cheltuieli de exploatare/ Other operating expenses	(61.336.207)	(48.592.544)
Rezultatul exploatarii/ Earnings before interest tax (EBIT)	183.120.475	181.030.686
Venituri financiare/ Financial revenues	13.142.043	12.088.659
Cheltuieli financiare/ Financial expenses	(35.487.004)	(48.806.698)
Rezultatul curent/ Earnings before tax (EBT)	160.775.514	144.312.648
Rezultatul brut al exercițiului/ Gross profit	160.775.514	144.312.648
Impozit pe profit/ Profit tax	(42.137.464)	(31.034.568)
Rezultatul net al exercițiului/ Net profit	118.638.050	113.278.080

Raportul Auditorilor

către Adunarea Generală a Acționarilor Antibiotice S.A. Iași

Am auditat bilanțul contabil al societății comerciale Antibiotice S.A. Iași (denumită în continuare Societate), întocmit la 31 decembrie 2003 precum și contul de profit și pierdere, situația fluxurilor de numerar și situația modificărilor în patrimoniu pentru exercițiul finanțier încheiat la această dată. Situațiile financiare atașate sunt responsabilitatea conducerii societății. Responsabilitatea noastră este ca, pe baza auditului efectuat, să exprimăm o opinie asupra acestora.

Cu excepția celor prezentate în paragraful următor, am realizat auditul în conformitate cu Standardele de Audit emise de Camera Auditorilor din România, care sunt bazate pe Standardele Internaționale de Audit și în consecință am utilizat teste ale înregistrărilor contabile și alte proceduri de audit, așa cum am considerat necesar în circumstanțele respective. Standardele de audit menționate impun planificarea și derularea auditului astfel încât să fie obținut un nivel de asigurare rezonabil cu privire la lipsa erorilor materiale în situațiile financiare. Auditul constă în examinarea, pe bază de sondaje, a elementelor probante care să justifice sumele și informațiile conținute în situațiile financiare. Auditul situațiilor financiare presupune, de asemenea, evaluarea principiilor contabile folosite, precum și examinarea prezentării de ansamblu a acestora. Considerăm că auditul efectuat furnizează o bază rezonabilă exprimării opiniei noastre.

Societatea nu are implementate proceduri complete pentru a se asigura asupra respectării IAS 16 „Terenuri și Mijloace fixe” privind capitalizarea cheltuielilor ulterioare punerii în funcțiune a clădirilor. Ca urmare, nu putem exprima o opinie asupra respectării cerințelor acestui standard cu privire la modalitatea de recunoaștere a acestui tip de cheltuieli, ca o creștere de valoare a imobilizațiilor corporale respectiv un cost al perioadei.

În opinia noastră, cu excepția celor prezentate în paragraful anterior, situațiile financiare ale Antibiotice S.A. au fost întocmite de o manieră adecvată, în toate aspectele semnificative, în conformitate cu OMFP Nr. 94/2001 pentru aprobarea „Reglementării contabile armonizate cu Directiva a IV-a a CEE și cu Standardele Internaționale de Contabilitate” și OMFP Nr. 1827/2003 „privind modificarea și completarea unor reglementări în domeniul contabilității”.

De asemenea, menționăm următoarele aspecte:

1. Facem cunoscut faptul că, așa cum prevăd cerințele OMFP 94/2001 și OMFP Nr. 1827/2003, situațiile financiare reflectă toate cerințele OMFP nr. 94/2001, mai puțin IAS 28 „Contabilitatea investițiilor în Întreprinderile Asociate” și IAS 29, „Raportarea financiară în economii hiperinflaționiste”.

a) în condițiile în care legislația amintită anterior impune neaplicarea IAS 28 pentru situațiile financiare care se depun la Ministerul Finanțelor Publice, prezentarea în situațiile financiare alăturate a investiției în PHARMA S.A., în care Societatea deține 30% din capitalul social, este la cost de achiziție. În aceste condiții, nu putem aprecia gradul de recuperabilitate al acestei investiții.

b) în condițiile în care legislația amintită anterior impune neaplicarea IAS 29 pentru situațiile financiare care se depun la Ministerul Finanțelor Publice, situațiile financiare alăturate nu reflectă efectele procesului de hiperinflație. Societatea a optat pentru aplicarea SIC 29 și va întocmi un alt set de situații financiare care va fi pus la dispoziția utilizatorilor;

2. Ne-a fost adusă la cunoștință intenția de vânzare a participației deținute în PHARMA S.A.. În condițiile în care, aproape jumătate din distribuția produselor Societății în cursul perioadelor precedente a fost realizată prin intermediul PHARMA S.A., nu putem estima efectele acestei posibile operații asupra continuității în exploatare.

BDO Conti Audit
București, 16 aprilie 2004

Informații despre firma de audit BDO CONTI AUDIT S.A.:

BDO Conti Audit este Firmă Membră BDO. BDO Global este o rețea internațională formată din firme de contabilitate, denumite Firme Membre BDO, care furnizează servicii clienților internaționali. Fiecare Firmă Membră BDO este o entitate legală independentă în propria țară. Veniturile totale realizate de Firmele Membre BDO s-au ridicat la 2,7 mld. USD în 2003. Întreaga rețea cuprinde 573 de birouri, în 99 de țări și aproximativ 23.200 parteneri și angajați ai Firmelor Membre, care furnizează servicii de consultanță în întreaga lume.

Prin statut profesional, membrii reprezentanți ai BDO Conti Audit sunt recunoscuți în organizații profesionale interne și internaționale:

- Camera Auditorilor din România
- Corpul Experților Contabili și Contabililor Autorizați (CECCAR)
- Asociația Experților Contabili Autorizați – Londra (ACCA)
- Uniunea Națională a Practicienilor în Reorganizare și Lichidare (UNPRL)
- Asociația Națională a Evaluatoarelor din România
- Asociația Practicienilor în Insolvență din Europa (Insol Europe)
- Asociația Consultantilor în Management din România (AMCOR) afiliată la Asociația Consultantilor în Management din Europa (FEACO)
- Absolvenți ai cursului de Master of Business Administration (MBA)
- Consiliul Român al Întreprinderilor Mici și Mijlocii (CRIMM)
- Avocați – membri ai Baroului București
- Experți evaluatori bunuri mobile atestați de Ministerul Justiției

BDO CONTI AUDIT este înregistrată la Registrul Central al Consultantilor PHARE/TACIS, este atestată de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) ca cenzor extern independent pentru firmele listate pe piața de capital și este autorizată de Ministerul Justiției ca expert evaluator.

Standardele de calitate și procedurile de lucru utilizate de către BDO CONTI AUDIT sunt în totalitate compatibile cu cele aplicate de BDO pe plan internațional, permitându-ne astfel să furnizăm clienților noștri servicii profesionale de calitate.

Auditors' Report

to the General Assembly of Shareholders of Antibiotice S.A. Iași

We have audited the annual accounts of Antibiotice S.A. Iași (hereinafter referred to as the "Company") which comprise the balance sheet at 31 December 2003, the statement of profit and loss, the cash flows reports and the assets changes for the year then ended. The notes thereto are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on the annual accounts taken as a whole, based on our examination.

Except for the matter discussed in the paragraph below, our work was conducted in accordance with auditing standards issued by the Auditor's Agency of Romania, with generally accepted auditing standards and, subsidiarily, on a test basis in the annual accounts and other auditing procedures, necessary in such circumstances. The auditing standards impose the audit planning and the development to ensure on the lack of errors in the financial accounts. The audit requires examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and the information in the annual accounts. The audit report on the annual accounts implies the appropriateness of accounting principles applied and of the estimates employed. We express our opinion that the auditors issued a qualified basis on the annual accounts.

The company didn't use full proceedings to ensure on the respect of IAS 16 "Land status and fixed assets" concerning the capitalization of expenses prior to the setting in function of the buildings. Consequently, we cannot express an opinion in respect to the accepted standards concerning the acknowledgment of this type of expenses, as an increase in value of the corporal invested capital, a budgeted cost, respectively.

In our opinion, except for the effects of the information referred to in the previous paragraph, these financial accounts of Antibiotice S.A. were presented fairly, in all material respects, taking as reference OMFP Nr 94/2001 on the approval of "Accounting Adjustments according to the IVth Guidelines of CEE and with the General Accounting Standards" and OMFP Nr 1827/2003 "concerning the modification and completion of basic accounting adjustments".

We also mention the following aspects:

1. We acknowledge that in respect to the Requests OMFP 94/2001 and OMFP 1827/2003, the financial accounts contain the necessary information in accordance with the OMFP 94/2001, less IAS 28 "The Investment Accounting in Associate Companies" and IAS 29 "The financial report in hyper inflationist economies".

a) in respect of the previous legislation which requires the inapplicability of IAS 28 for the financial accounts to be set at the Ministry of Public Finance, the presentation of the investment in the joint financial accounts in Pharma S.A., with 30% of the capital stock stated at the cost of acquisition. Under the circumstances, we cannot appreciate the recovery of the investment.

b) in respect of the previous legislation which require the inapplicability of IAS 29 for the financial accounts to be set at the Ministry of Public Finance, the joint financial accounts don't reflect the effects of the hyperinflation process. The Company opted for the application of SIC29 and will record another financial accounts available for the users;

2. It came to our attention the intention of selling the share held in Pharma S.A.. Under the circumstances when almost half of the Company's product distribution has been previously carried out by Pharma S.A., it's impossible to estimate the effects of this potential transaction on the continuity of exploitation.

BDO Conti Audit
Bucharest, april16th 2004

Informations on the audit company BDO CONTI AUDIT S.A.:

BDO Conti Audit operates as BDO Member Firm in Romania. BDO Global is a world wide network of public accounting firms, called BDO Member Firms, serving international clients. Each BDO Member Firm is an independent legal entity in its own country. The combined total fee income of all BDO Member Firms was US\$ 2.7 billion in 2003. The global network has 573 offices in 99 countries, and some 23,200 partners and staff in the Member Firms provide business advisory services throughout the world.

By professional statute, the personnel of BDO Conti Audit became member of the local and worldwide organisations, such as:

- Romanian Chamber of Auditors
- Romanian Chartered Accountants and Certified Bookkeepers Association (CECAR)
- Association of Chartered and Certified Accountants (ACCA)
- Romanian National Association of Reorganization and Insolvency Practitioners (UNPRIL)
- Romanian Association of Valuators (ANEVAR)
- European organization of insolvency professionals (INSOL Europe)
- Romanian Management Consultants Association (AMCOR) affiliate of the European Federation of Management Consultant's Association (FEACO)
- Graduates on Master of Business Administration (MBA)
- Romanian Center for Small and Medium-sized Enterprises (CRIMM) Foundation
- Lawyers – member of Bucharest Bar Association
- Evaluation Experts by the Ministry of Justice

BDO CONTI AUDIT is registered in PHARE/TACIS Central Consultancy Register (no. ROM 20451) and at the National Commission of Securities (CNVM) as legal auditor for listed companies and is also authorized as an evaluation expert by the Ministry of Justice.

The standards, the manuals of quality and the working procedures used within BDO CONTI AUDIT are compatible to those applied by BDO worldwide, enabling us to provide first class professional services for entrepreneurial business and for the people behind them.

ANTIBIOTICE S.A.

Str. Valea Lupului nr. 1, 707410 Iași, România

Tel.: +40 232 220040, 253478, 253600

Fax: +40 232 211020, 213917

E-mail: assist.manager@antibiotice.ro,

relatiipublice@antibiotice.ro,

import-export@antibiotice.ro,

www.antibiotice.ro